

**EVIDENCE**

OTTAWA, Wednesday, February 1, 2023

The Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology met with videoconference this day at 5 p.m. [ET] to study Bill C-242, An Act to amend the Immigration and Refugee Protection Act (temporary resident visas for parents and grandparents).

**Senator Ratna Omidvar** (*Chair*) in the chair.

[*English*]

**The Chair:** Senators, my name is Ratna Omidvar, senator from Ontario and chair of this committee. I will ask my colleagues to do a quick round of introductions. Before we do that, I want to say a warm welcome back to Senator Bernard.

**Senator D. Patterson:** Dennis Patterson from Nunavut.

**Senator Bovey:** Patricia Bovey from Manitoba.

[*Translation*]

**Senator Petitclerc:** Senator Petitclerc, from Quebec.

[*English*]

**Senator Oh:** Senator Oh, Ontario.

**Senator Martin:** Yonah Martin, British Columbia.

[*Translation*]

**Senator Mégie:** Marie-Françoise Mégie from Quebec.

[*English*]

**Senator Bernard:** Wanda Thomas Bernard, Nova Scotia.

**The Chair:** Thank you, colleagues. Today, our committee begins its study of Bill C-242, an act to amend the Immigration and Refugee Protection Act (temporary resident visas for parents and grandparents).

Joining us today is the sponsor of the bill from the House of Commons, MP Kyle Seeback, Member of Parliament for Dufferin-Caledon, and the proponent of this bill. Welcome and thank you for joining us. I apologize for the rolling delays we have had to experience here.

I now invite you, Mr. Seeback, to provide your opening remarks. I remind you that you will have five minutes for an

**TÉMOIGNAGES**

OTTAWA, le mercredi 1<sup>er</sup> février 2023

Le Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie se réunit aujourd'hui, à 17 heures (HE), avec vidéoconférence, pour étudier le projet de loi C-242, Loi modifiant la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés (visas de résident temporaire pour les parents et les grands-parents).

**La sénatrice Ratna Omidvar** (*présidente*) occupe le fauteuil.

[*Traduction*]

**La présidente :** Honorables sénateurs, je m'appelle Ratna Omidvar, et je suis une sénatrice de l'Ontario et la présidente du comité. Je vais demander à mes collègues de se présenter rapidement, mais je tiens d'abord à souhaiter un bon retour parmi nous à la sénatrice Bernard.

**Le sénateur D. Patterson :** Dennis Patterson, du Nunavut.

**La sénatrice Bovey :** Patricia Bovey, du Manitoba.

[*Français*]

**La sénatrice Petitclerc :** Sénatrice Petitclerc, du Québec.

[*Traduction*]

**Le sénateur Oh :** Sénateur Oh, de l'Ontario.

**La sénatrice Martin :** Yonah Martin, de la Colombie-Britannique.

[*Français*]

**La sénatrice Mégie :** Marie-Françoise Mégie, du Québec.

[*Traduction*]

**La sénatrice Bernard :** Wanda Thomas Bernard, de la Nouvelle-Écosse.

**La présidente :** Merci, chers collègues. Aujourd'hui, le comité entreprend l'étude du projet de loi C-242, Loi modifiant la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés (visas de résident temporaire pour les parents et les grands-parents).

Nous accueillons aujourd'hui le parrain du projet de loi à la Chambre des communes, M. Kyle Seeback, député de Dufferin—Caledon. Bienvenue et merci de vous joindre à nous. Je vous présente mes excuses concernant les retards constants avec lesquels nous avons dû composer.

Je vous invite maintenant, monsieur Seeback, à faire votre déclaration préliminaire. Je vous rappelle que vous disposez de

opening statement followed by questions from our members. The floor is yours.

**Kyle Seeback, Member of Parliament for Dufferin—Caledon, sponsor of the bill, (as an individual):** Thank you very much, Madam Chair. I have been a member of Parliament for almost eight years now, and this is the first time I have had a private member's bill emerge from the House and come to the Senate. So I'm here considering it to be a very great honour that I can talk about my private member's bill.

I was the Member of Parliament for Brampton West, and it was the largest riding population-wise in the country at the time — over 260,000 constituents. It was highly multicultural. The super visa, when it came in, was an incredibly popular program. It was allowing people to have their parents or grandparents come to this country for an extended period of time to spend time with their family, and it worked exceptionally well. Since that time, I heard that there were some I wouldn't say complaints but desires for enhancement of the bill.

My bill does three things: First, it will extend the amount of time a parent or grandparent can visit their family in Canada from two years to five years. Second, it will allow a parent or grandparent to purchase insurance from a foreign country as approved by the Minister of Immigration, Refugees and Citizenship. Third, it is going to require the Minister of Immigration, Refugees and Citizenship to prepare and present a report to Parliament on reducing the low-income cut-off. I would like to talk about all three of those aspects of the bill briefly.

Extending the time just makes sense. I have been told that, "Well the two-year visa could be extended when they were here and therefore it can be extended many times, so why do you need to make it five years?" Well, I thought it's just for the sake of efficiency. If you can extend it a number of times, why make someone have to reapply to the government and add to the work of government? By making it five years, it saves those steps. Also, it's going to be a very useful extension. For example, someone could come and visit this country for five months a year for 10 years over the course of a 10-year visa, which I think is perfect for many families. Therefore, I think the extension is going to be very well-received; I know it's well-received. I am also aware that the minister has done this with ministerial instructions, and you may have questions about that. Of course, I'm happy to answer those.

cinq minutes pour faire une déclaration préliminaire, après quoi les membres du comité vous poseront des questions. La parole est à vous.

**Kyle Seeback, député de Dufferin—Caledon, parrain du projet de loi, (à titre personnel) :** Merci beaucoup, madame la présidente. Je suis député depuis près de huit ans maintenant, et c'est la première fois que je suis à l'origine d'un projet de loi d'initiative parlementaire qui émane de la Chambre et qui est présenté au Sénat. C'est donc un grand honneur pour moi que d'avoir l'occasion de pouvoir parler de mon projet de loi d'initiative parlementaire.

J'ai été député de Brampton-Ouest, la circonscription la plus peuplée du pays à l'époque, avec plus de 260 000 électeurs. Elle était très multiculturelle. Lorsqu'il est entré en vigueur, le programme des super visas était incroyablement populaire. Il permettait aux gens de faire venir leurs parents ou leurs grands-parents au Canada pendant une période prolongée afin qu'ils puissent passer du temps avec leur famille, et il fonctionnait exceptionnellement bien. Depuis, j'ai entendu dire qu'il y avait des... je ne dirais pas des plaintes, mais des améliorations que les gens souhaitaient voir apporter au projet de loi.

Mon projet de loi fait trois choses : premièrement, il fera passer de deux à cinq ans la période pendant laquelle un parent ou un grand-parent peut demeurer auprès de sa famille au Canada. Deuxièmement, il permettra à un parent ou à un grand-parent de souscrire une assurance dans un pays étranger approuvé par le ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté. Troisièmement, il exigera que le ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté prépare et présente un rapport au Parlement sur la réduction du seuil de faible revenu. J'aimerais parler brièvement de ces trois aspects du projet de loi.

Il est simplement logique de prolonger la période de validité du visa. On m'a demandé pourquoi je veux la faire passer à cinq ans, vu que le visa de deux ans peut être prolongé pendant le séjour ici, de nombreuses fois. Eh bien, je trouvais que c'était simplement plus efficace. Si on peut le prolonger plusieurs fois, pourquoi obliger la personne à présenter une nouvelle demande au gouvernement, ce qui crée plus de travail pour le gouvernement? En le faisant durer cinq ans, on évite ces étapes. De plus, la prolongation sera très utile. Par exemple, une personne pourrait venir au Canada et y séjourner cinq mois par année pendant 10 ans au moyen d'un visa de 10 ans, ce qui, à mon avis, est parfait pour beaucoup de familles. Je pense donc que la prolongation sera très bien accueillie; je sais qu'elle l'est. Je sais aussi que le ministre l'a fait au moyen d'instructions ministérielles, et vous aurez peut-être des questions à ce sujet. Bien entendu, je me ferai un plaisir d'y répondre.

The second issue is with respect to health insurance. The cost of health insurance is quite high. It can range from \$1,700 to \$4,600 for someone over the age of 70 who is in good health. I would remind everyone that when you apply for a super visa you do actually have to get a medical certificate that says you are not medically inadmissible to Canada. Therefore someone coming here is already in good health. By opening this up to competition through insurance companies from foreign countries, I believe it will lower the cost. Cost is one of the big factors that make it hard for families to access the super visa. There is already going to be the cost of someone flying here. Then you have the cost of annual insurance. These things are impediments to families spending time together.

The third thing is to require the minister to prepare a report to reduce the low-income cut-off. This, to me, is really a big deal. When someone comes to this country, those are the tough years — your first years here. Those are the tough economic years. It's actually the time when you would benefit the most from having your parents or grandparents here with you in the country. Yet, you are not going to be able to do that because you haven't met the low-income cut-off as the sponsor here in the country.

My problem with this is a number of things, but, first of all, I'd say this: It comes from the wrong view by the government that having a parent or grandparent come to this country to stay with you is an economic burden and therefore you have to have a certain amount of income to support them.

I think the exact opposite is true, and this was looked at by the House immigration committee in 2018. Parents and grandparents allow a family to have greater economic opportunity. That can come from perhaps picking up an extra shift at work because you have a parent or grandparent here. It could be as a result of lower daycare costs because you have a parent or grandparent who's here to help take care of children.

I think the entire concept that bringing a parent or grandparent here is an economic burden is false. I think the government should study it, take the time to do it properly and come up with a new formula for the low-income cut-off that would substantially reduce that amount of income.

The other problem with the low-income cut-off is the unintended consequences that happen. Ms. Kwan told me at committee about a constituent in her riding who left work early because her child came early — in her third year — and therefore did not meet the low-income cut-off because she had to take maternity leave early. I think that is really unfortunate. To

La deuxième question concerne l'assurance-maladie. Le coût de l'assurance-maladie est assez élevé. Il peut aller de 1 700 \$ à 4 600 \$ pour une personne de plus de 70 ans qui est en bonne santé. Je rappelle à tout le monde que, lorsqu'on demande un super visa, il faut obtenir un certificat médical indiquant qu'on n'est pas interdit de territoire pour des raisons médicales. Donc, quelqu'un qui vient ici est déjà en bonne santé. En permettant la concurrence venant des compagnies d'assurance étrangères, je crois que nous réduirons les coûts. Le coût est l'un des principaux facteurs qui rendent difficile l'accès au super visa pour les familles. Il y a déjà le coût du billet d'avion pour venir ici. Il y a aussi le coût de l'assurance annuelle. Ce sont des obstacles qui empêchent les familles de passer du temps ensemble.

La troisième chose, c'est d'exiger que le ministre prépare un rapport sur la réduction du seuil de faible revenu. À mes yeux, c'est vraiment très important. Pour une personne qui arrive au Canada, ce sont les années difficiles... ses premières années ici. Ce sont les années difficiles sur le plan économique. C'est en fait à ce moment-là qu'il serait le plus avantageux pour elle d'avoir ses parents ou ses grands-parents ici, auprès d'elle. Néanmoins, elle n'a pas accès à cet avantage si elle n'a pas atteint le seuil de faible revenu en tant que répondante ici, au Canada.

Je vois là un certain nombre de problèmes, mais je commencerais par dire que le problème vient du point de vue erroné du gouvernement selon lequel le fait qu'un parent ou un grand-parent vienne au Canada pour y vivre avec son répondant constitue un fardeau économique, et le répondant doit donc avoir un certain revenu pour subvenir à ses besoins.

Je crois que c'est exactement le contraire, et le Comité de l'immigration de la Chambre s'est penché sur la question en 2018. Les parents et les grands-parents permettent à une famille d'avoir de meilleures possibilités économiques. Il peut s'agir de la possibilité de faire un quart de travail de plus parce que la personne a un parent ou un grand-parent ici. Ce peut être que ses frais de garderie sont moins élevés parce qu'elle a un parent ou un grand-parent qui est ici pour l'aider à s'occuper des enfants.

Je pense qu'il est faux de prétendre que faire venir un parent ou un grand-parent est un fardeau économique. Je pense que le gouvernement devrait étudier la question, prendre le temps de le faire correctement et trouver une nouvelle formule pour calculer le seuil de faible revenu qui en réduirait considérablement le montant.

L'autre problème que pose le seuil de faible revenu, ce sont ses conséquences imprévues. Au comité, Mme Kwan m'a parlé d'une électrice de sa circonscription qui a quitté le travail plus tôt que prévu parce que son enfant est arrivé plus tôt que prévu — dans sa troisième année — et qui n'a donc pas atteint le seuil de faible revenu parce qu'elle a dû prendre son congé de

me, the best way to address that is to significantly reduce the low-income cut-off.

I think all three of these things are going to make a big difference in the lives of Canadians and new Canadians especially. I hope that you will approve this bill. I know there could be ways to make this bill better. I absolutely know that. My concern is, if we go down that road, it will go back to the House — and we are in a minority Parliament where an election could be held at any time — and the bill won't make it back and won't get passed.

I'm going to implore all of you to consider that the perfect is the enemy of the good. I think this bill is good, and I really hope that you will pass it in due course. I look forward to your questions.

**The Chair:** Thank you very much, Mr. Seeback. We will now proceed to questions from the floor. I notice we have a lot of senators here. It's a good reflection on how engaged we are with your bill.

For today's meeting, senators will have five minutes each for your question. That includes the question as well as the answer. Colleagues, if you keep your questions tight, we'll get a more fulsome answer.

Before asking questions, I would like to ask members and witnesses in the room to please refrain from leaning in too close to the microphone or remove your earpiece when doing so. This will avoid any sound feedback that could negatively impact the committee staff in the room.

The first question will come from the deputy chair of the committee, Senator Bovey, followed by Senator Osler. Welcome, Senator Osler, to our committee.

**Senator Bovey:** Thank you, Mr. Seeback. I very much appreciate that you've come to the Senate and that this is your first visit with us. It's always good to have MPs speak to us and hear your perspectives from your communities that you represent.

I am very supportive of this bill. I want to thank you for the work you've done on it. I certainly appreciate that often the perfect can be the enemy of the good, so let's make sure the good carries forward.

I agree with your two to five years, so I'm not going to question that. I want to question your comments about the low-income threshold. I hear what you're saying about having grandparents who can help out with a young family and the fact that they can indeed help the family situation.

maternité plus tôt que prévu. Je trouve que c'est vraiment dommage. À mon avis, la meilleure façon de régler ce problème est de réduire considérablement le seuil de faible revenu.

Je pense que ces trois éléments vont faire une grande différence dans la vie des Canadiens et des nouveaux Canadiens en particulier. J'espère que vous allez approuver ce projet de loi. Je sais qu'il pourrait y avoir des façons de l'améliorer. Je le sais parfaitement. Ce qui m'inquiète, c'est que, si nous empruntons cette voie, le projet de loi sera renvoyé à la Chambre — et nous sommes dans une situation de gouvernement minoritaire où des élections pourraient avoir lieu à tout moment —, et le projet de loi ne sera pas renvoyé et ne sera pas adopté.

Je vous implore tous de penser au fait que le mieux est l'ennemi du bien. Je pense que ce projet de loi est bon, et j'espère vraiment que vous l'adopterez en temps voulu. Je serai heureux de répondre à vos questions.

**La présidente :** Merci beaucoup, monsieur Seeback. Nous allons maintenant passer aux questions des sénateurs. Je remarque qu'il y a beaucoup de sénateurs ici. C'est un bon reflet de notre engagement à l'égard de votre projet de loi.

Pour la séance d'aujourd'hui, les sénateurs auront cinq minutes chacun pour poser leur question. Cela comprend la question et la réponse. Chers collègues, si vous posez des questions brèves, nous obtiendrons une réponse plus complète.

Avant de passer aux questions, j'aimerais demander aux membres du comité et aux témoins dans la salle de s'abstenir de se placer trop près du microphone ou encore de retirer leur oreillette. Cela permettra d'éviter tout retour de son nuisible pour le personnel du comité dans la salle.

La première question sera posée par la vice-présidente du comité, la sénatrice Bovey, suivie de la sénatrice Osler. Sénatrice Osler, je vous souhaite la bienvenue à notre comité.

**La sénatrice Bovey :** Merci, monsieur Seeback. Je vous suis très reconnaissante d'être venu au Sénat et de nous rendre visite pour la première fois. Il est toujours bon que les députés nous parlent et que nous entendions le point de vue des collectivités que vous représentez.

Je suis très favorable au projet de loi. Je tiens à vous remercier du travail que vous avez fait sur celui-ci. Je comprends très bien que, souvent, le mieux peut être l'ennemi du bien, alors veillons à ce que le bien se concrétise.

J'approuve votre idée de passer de deux à cinq ans, donc je ne vais pas la remettre en question. J'aimerais vous poser des questions au sujet du seuil de faible revenu. Je comprends ce que vous dites concernant le fait que les grands-parents peuvent aider une jeune famille et peuvent effectivement contribuer à améliorer la situation de la famille.

Do you want to expand on the low threshold as it is now and how much you think it should be lowered? I guess part of that is wrapped up in how much of that should be enshrined in the bill and how much of that should be articulated in a more general way in the bill to allow for the threshold to change through regulation as economic situations change?

**Mr. Seeback:** I was asked this question by Ms. Kwan at the House of Commons committee. She asked me, "How much do you think the reduction should be?" She said, "25%?" I said yes. She said, "50%?" I said yes. She said, "Should we eliminate the low-income cut-off altogether?" I said yes. That's my opinion. I think it's discriminatory. I think it discriminates against people who are not of significant means, and I honestly do not understand the utility of it.

That being said, I'm just a member of Parliament who has an opinion on the matter. I have not done extensive research into this. That is why I'm actually proposing that the government do the hard work, do the heavy lifting. They should go and do whatever consultations they need to do, have whatever experts they need to come and look at this and determine if the low-income threshold is sufficient, as is. Why is it sufficient?

I think when they look at it, they will come back with the view that it needs to be lowered, and they will come back with a recommended lower amount. Is that perfect? No, but I think it will be good. With every \$1,000 or \$500 that it gets lowered by, that means there's another family who will be able to qualify. That's why I think it's the best route to go.

**Senator Bovey:** In your research, were you able to look at the rules, regulations and situations in other countries, like Great Britain, for instance? I'm just back from there, and I was part of these kinds of conversations over there. I wonder if you had a chance to look at any of their situations.

**Mr. Seeback:** I think there are very few countries that actually offer a generous parent and grandparent reunification program in the world, first of all. I'm not aware of other countries in the world offering a super visa. We have to remember that people are coming here for a visit, whether it's a short one or a long one. This is not permanent residency.

We should lead on this. We've led the world in family reunification for parents and grandparents. That's something we should all be proud of. Further enhancing the super visa to make it more accessible for more people is something we could also be proud of.

**Senator Osler:** Thank you very much for your remarks. I'm a surgeon by training, so your comment about perfect being the enemy of good is one that really resonates with me. We talk

Voulez-vous nous en dire davantage sur le seuil actuel et nous dire dans quelle mesure vous pensez qu'il devrait être abaissé? Je suppose que c'est lié en partie à la question de savoir dans quelle mesure le seuil devrait être enchâssé dans le projet de loi et dans quelle mesure il devrait être formulé de façon plus générale pour en permettre la modification par voie réglementaire suivant l'évolution de la situation économique.

**M. Seeback :** Mme Kwan m'a posé cette question au comité de la Chambre des communes. Elle m'a demandé : « De combien pensez-vous que la réduction devrait être? » Elle a dit : « 25 %? » J'ai dit oui. Elle a dit : « 50 %? » J'ai dit oui. Elle a dit : « Devrions-nous éliminer complètement le seuil de faible revenu? » J'ai dit oui. C'est mon opinion. Je pense que le seuil est discriminatoire. Je pense qu'il est discriminatoire à l'égard des personnes qui n'ont pas des moyens importants, et honnêtement, je n'en vois pas l'utilité.

Cela dit, je ne suis qu'un député ayant une opinion sur le sujet. Je n'ai pas fait de recherches approfondies. C'est pourquoi je propose en réalité que le gouvernement fasse le gros du travail. Il devrait faire les consultations nécessaires, faire venir les experts dont il a besoin pour se pencher sur la question et déterminer si le seuil de faible revenu actuel est suffisant. Pourquoi est-il suffisant?

Je pense que lorsqu'il l'examinera, il dira qu'il faut l'abaisser, et il recommandera un montant moins élevé. Est-ce parfait? Non, mais je pense que ce sera une bonne chose. Chaque réduction de 1 000 \$ ou de 500 \$ rendra une autre famille admissible. C'est pourquoi je pense que c'est la meilleure façon de procéder.

**La sénatrice Bovey :** Dans le cadre de vos recherches, avez-vous pu examiner les règles, la réglementation et la situation dans d'autres pays, en Grande-Bretagne, par exemple? J'en reviens tout juste, et j'y ai participé à ce genre de conversations. Je me demande si vous avez eu l'occasion d'examiner la situation dans d'autres pays.

**M. Seeback :** Je pense qu'il y a très peu de pays au monde qui offrent un programme vraiment généreux de réunification des parents et des grands-parents. Je ne connais pas d'autres pays qui offrent un super visa. Il ne faut pas oublier que les gens viennent ici pour une visite, que cette visite soit courte ou longue. On ne parle pas de résidence permanente.

Nous devrions montrer l'exemple. Nous sommes un chef de file mondial en matière de réunification des familles pour les parents et les grands-parents. C'est quelque chose dont nous devrions tous être fiers. Nous devrions également être fiers des efforts visant à améliorer davantage le super visa afin de le rendre plus accessible à un plus grand nombre de personnes.

**La sénatrice Osler :** Merci beaucoup de vos observations. Je suis chirurgienne de formation, alors votre commentaire sur le fait que la perfection est l'ennemie du bien m'interpelle

about it all the time. But you did mention that there are ways to make the bill better, and you did mention lowering the low-income threshold.

Are you able to list for us a few more suggestions? Are there possible amendments that could make this bill better?

**Mr. Seeback:** Perhaps the committee could do a long study on the low-income cut-off. That was actually proposed in a committee report in the House of Commons; they proposed that the government do that. It was a recommendation that was never done, so we don't have the data with us to look at that. What we're left with, really, is our own research that we do — our own opinion.

My personal opinion is that the low-income cut-off, in itself, is discriminatory. I think it should be removed. But there could be a compelling argument that the government could make if they did the research.

That's why I think that going the route of requiring the government to examine this and produce a report on lowering the low-income cut-off — or, in the alternative, the minister has to explain why they're not going to lower it — either way would be a win. One way, it's going to be reduced. The other way, we might understand why it's not reduced. I've not been able to get a good answer as to why someone who wants a parent or grandparent to come for an extended visit has to have a certain amount of income in order to do that.

**The Chair:** We have a long list of senators. I also notice we have quite a few non-members of the committee. I hope to get to all of you, but priority will obviously be given to members of the committee.

**Senator McPhedran:** Mr. Seeback, thank you for being here. I think this is a very important bill. Thank you for the initiative. I'm wondering if you could say anything more about whether you looked at the number of times that the threshold that's required for "wellness" actually gets used as a bit of a cover for discrimination on the basis of disability.

**Mr. Seeback:** I haven't looked at that.

**Senator McPhedran:** [Technical difficulties] as part of looking at how to make this more accessible.

**Mr. Seeback:** No, I have not looked at that. I do know that if you are applying for permanent residency in this country, whether it's through a parent or grandparent family reunification, certain disabilities or pre-existing conditions make you

vraiment. Nous en parlons tout le temps. Mais vous avez mentionné qu'il y a des façons d'améliorer le projet de loi et vous avez parlé d'abaisser le seuil de faible revenu.

Pouvez-vous nous formuler quelques suggestions supplémentaires? Y a-t-il des amendements possibles qui permettraient d'améliorer le projet de loi?

**M. Seeback :** Le comité pourrait peut-être mener une longue étude sur le seuil de faible revenu. Une étude de ce genre a été proposée dans un rapport de comité à la Chambre des communes. Il a été proposé que le gouvernement entreprenne une telle étude. La recommandation n'a jamais été appliquée, alors nous n'avons pas les données pour nous pencher sur cette question. En fait, nous nous retrouvons avec notre propre recherche, notre propre opinion.

Selon moi, le seuil de faible revenu est discriminatoire en soi. Je pense qu'il faudrait l'éliminer. Mais le gouvernement pourrait formuler un argument convaincant à cet égard s'il effectuait une recherche à cet égard.

C'est pourquoi je pense qu'il serait avantageux de demander au gouvernement d'examiner la question et de produire un rapport sur la réduction du seuil de faible revenu; autrement, le ministre devrait expliquer pourquoi il n'abaissera pas le seuil. Dans les deux cas, ce serait bénéfique. D'un côté, le seuil serait réduit. De l'autre, nous pourrions comprendre pourquoi il ne l'a pas été. Je n'ai pas pu obtenir une bonne réponse quant à la raison pour laquelle une personne qui veut qu'un parent ou un grand-parent vienne pour une visite prolongée doit disposer d'un certain revenu.

**La présidente :** Nous avons une longue liste de sénateurs. Je remarque également qu'il y a un certain nombre de personnes qui ne sont pas membres du comité. J'espère pouvoir tous vous donner la parole, mais la priorité sera évidemment accordée aux membres du comité.

**La sénatrice McPhedran :** Monsieur Seeback, je vous remercie d'être ici. Je pense que c'est un projet de loi très important. Merci de votre initiative. Pouvez-vous nous dire si vous avez examiné le nombre de fois où le seuil requis lié au « bien-être » a en fait servi de prétexte pour de la discrimination fondée sur la déficience?

**M. Seeback :** Je ne me suis pas penché sur la question.

**La sénatrice McPhedran :** [Difficultés techniques] dans le cadre de la réflexion sur la façon de rendre le processus plus accessible.

**M. Seeback :** Non. Je ne me suis pas penché sur cette question. Cependant, je sais que, si une personne présente une demande de résidence permanente au Canada — que ce soit dans le cadre d'un processus de réunification familiale d'un parent ou

medically inadmissible to the country. I don't know how that factors into applying for a super visa. I did not look into that.

**Senator Moodie:** Thank you, Mr. Seeback, for coming today and for your presentation. My interest is around the insurance piece. With this bill, the insurance companies from outside Canada will have to be approved by the minister to be eligible under the requirement. I have two questions. Should the minister consult with the industry in Canada on these approvals? What role does Canadian health insurance play in this process?

The second question is: What parameters do you believe the minister should be considering while approving a list of international insurance providers? Will we also have criteria for delisting? There are so many scams these days that people are subject to. How can we ensure that families do not get taken advantage of when purchasing unapproved coverage?

**Mr. Seeback:** That's a great question. In the original draft of the bill, I said you could purchase insurance from abroad, without any caveat. I heard significant feedback on that. It could end up with people coming into the country not having coverage, with the provinces therefore having to pick up the bill.

I decided to go with "as approved by the minister" because the minister has had to, in consultation with insurance companies, set up the insurance that exists now. They had to set up a product now that you can buy. It's a product that is allowed by the government. They already have the template on what you need to have in order to come here.

I think the minister should make sure that any foreign insurance company meets the exact same standards that we have for insurance companies in Canada. Right now, we can approve doctors to give a medical certificate. That's how it happens. If you want to come to the country, you must have medical clearance. If the government can do that, if they can determine which individual doctors should be and should not be allowed to give these medical clearances, they can do the same thing for insurance companies.

I joke a little bit about this. As a Conservative MP, when I say I have faith that the government can do it, that could be held against me, but I do. I actually have faith that the government can do this because they've done it already.

**Senator Martin:** Thank you, Mr. Seeback, for the effort, the work, that you have already put into this bill. I know that your experience will have served you very well. Based on your

d'un grand-parent —, certaines déficiences ou conditions préexistantes rendront la personne inadmissible pour des raisons médicales. Je ne sais pas comment cela entre en ligne de compte dans le cadre d'une demande de super visa. Je ne me suis pas penché sur cette question.

**La sénatrice Moodie :** Merci, monsieur Seeback, d'être venu aujourd'hui et de votre exposé. Je m'intéresse à la question de l'assurance. Selon le projet de loi, les compagnies d'assurance étrangères devront être approuvées par le ministre pour être admissibles en vertu de cette exigence. J'ai deux questions. Le ministre devrait-il consulter l'industrie canadienne au sujet de telles approbations? Quel rôle l'assurance-maladie canadienne joue-t-elle dans ce processus?

La deuxième question est la suivante : selon vous, quels paramètres le ministre devrait-il prendre en considération au moment d'approuver une liste de fournisseurs d'assurance internationaux? Aurons-nous aussi des critères de radiation? Il y a tellement d'escroqueries de nos jours. Comment pouvons-nous nous assurer que les familles ne sont pas exploitées en achetant une couverture non approuvée?

**M. Seeback :** C'est une excellente question. En ce qui concerne la version originale du projet de loi, j'avais dit qu'il était possible de contracter une assurance à l'étranger, sans aucune réserve. J'ai entendu beaucoup de commentaires à ce sujet. Les gens qui arrivent au pays pourraient ne pas être couverts, ce qui obligerait les provinces à payer la note.

J'ai décidé de préciser « qui est agréée par le ministre » parce que le ministre a dû, en consultation avec les compagnies d'assurance, établir l'assurance actuellement en vigueur. Il a fallu mettre sur pied un produit que les gens peuvent maintenant acheter. C'est un produit qui est autorisé par le gouvernement. Ils ont déjà un modèle définissant les exigences pour venir ici.

Je pense que le ministre devrait s'assurer que toutes les compagnies d'assurance étrangères respectent exactement les mêmes normes que celles imposées aux compagnies d'assurance au Canada. À l'heure actuelle, nous pouvons autoriser les médecins à délivrer un certificat médical. C'est ainsi que les choses se passent. Si une personne veut venir au pays, elle doit avoir une autorisation médicale. Si le gouvernement peut faire une telle chose, s'il peut déterminer quels médecins devraient ou non être autorisés à donner de telles approbations médicales, il peut faire la même chose pour les compagnies d'assurance.

Je plaisante un peu ici. Je suis député conservateur, alors on me reprochera peut-être de dire que j'ai confiance que le gouvernement peut le faire, mais je le crois. Je suis convaincu que le gouvernement peut le faire parce qu'il l'a déjà fait.

**La sénatrice Martin :** Merci, monsieur Seeback, de l'effort et du travail que vous avez déjà consacrés à ce projet de loi. Je sais que votre expérience vous a très bien servi. Les réponses que

answers so far, some of my questions have been answered, so I just have one. We have many other senators around the table.

My question is regarding the health insurance policy aspect of the bill. Your bill states that health insurance may be purchased from an insurance company outside of Canada that is approved by the minister.

Could you explain what are the benefits of the health insurance company being approved by the minister?

**Mr. Seeback:** By having it approved by the minister, there's virtually no chance that we're going to be left in a situation where someone buys a health insurance product from a foreign country, has to access health care in Canada but then finds it's not covered. The hospital may seek compensation from the individual, the individual won't have the resources and then the hospital is left without being paid.

By having the minister set the parameters for the approval, I think that will mean there's very little chance that's going to happen. The important thing for me with the approval of foreign insurance companies is that even if it's one company that meets the standard, that's one more company that's going to add competition, which I think is going to lower the cost.

For example, it could be Sun Life India. They get approved, and they offer the product. I think the fact that someone could buy that product in rupees because that product will be geared towards the market in India means they will pay less than they would pay here in Canada.

Again, to me, it all comes back to access. The more ways we can make this more affordable, the more families will be able to access it. It helps those families, and I think that helps the country as a whole.

**Senator Martin:** I support this bill and the work you've put in. Thank you very much for that.

**The Chair:** Mr. Seeback, I wonder if you would take a quick question from me. There are always intended outcomes of legislation, and then there are the unintended outcomes. I think of the unintended outcome of this legislation. The route you have chosen to go is ministerial instructions. It is up to the minister to approve or not approve the insurance companies that can play in this new market. So is it not possible that, in fact, even though you've created this route, very few fish will be able to swim through this new route because the minister simply won't approve them? Have you built in any accountability?

vous avez données jusqu'à maintenant ont permis de répondre à certaines de mes questions, alors il ne m'en reste qu'une, et je sais qu'il y a beaucoup d'autres sénateurs ici présents.

Ma question porte sur l'aspect du projet de loi qui concerne les polices d'assurance-maladie. Votre projet de loi dit que l'assurance-maladie peut être souscrite auprès d'une compagnie d'assurance étrangère qui est approuvée par le ministre.

Pourriez-vous nous expliquer quels sont les avantages de l'approbation par le ministre des compagnies d'assurance-maladie?

**M. Seeback :** Si le produit est approuvé par le ministre, il n'y a pratiquement aucune probabilité que nous nous retrouvions dans une situation où une personne qui a souscrit un produit d'assurance-maladie d'un pays étranger et qui a besoin de soins de santé au Canada constate qu'elle n'est pas couverte. L'hôpital peut demander une indemnisation à la personne, mais celle-ci n'aura pas les ressources nécessaires et l'hôpital ne sera pas payé.

Si le ministre établit les paramètres d'approbation, je pense qu'une telle situation sera très peu susceptible de se produire. Ce qui est important pour moi en ce qui concerne l'approbation des compagnies d'assurance étrangères, c'est que, même si une seule compagnie répond à la norme, c'est une compagnie de plus qui va accroître la concurrence, ce qui, à mon avis, permettra de réduire les coûts.

Par exemple, il pourrait s'agir de Sun Life India. Cette compagnie est approuvée et offre le produit. Je pense que le fait que quelqu'un puisse acheter ce produit en roupies parce qu'il est destiné au marché indien signifie qu'il paiera moins cher qu'au Canada.

Encore une fois, pour moi, c'est une question d'accès. Plus il y aura de façons de rendre le processus plus abordable, plus les familles pourront y avoir accès. Un tel cadre aidera ces familles, et je pense qu'il sera bénéfique pour l'ensemble du pays.

**La sénatrice Martin :** J'appuie ce projet de loi et le travail que vous avez accompli. Merci beaucoup.

**La présidente :** Monsieur Seeback, je me demande si vous accepteriez de répondre à une brève question de ma part. Il y a toujours les résultats escomptés de la loi, puis il y a les résultats non voulus. Je pense aux résultats inattendus du projet de loi. La voie que vous avez choisie est celle des instructions ministérielles. C'est au ministre d'approuver ou non les compagnies d'assurance qui peuvent pénétrer ce nouveau marché. Donc, n'est-il pas possible que très peu d'intervenants puissent utiliser cette voie que vous avez créée simplement parce que le ministre ne voudra pas accorder d'approbation? Avez-vous prévu un cadre de responsabilisation?



**Mr. Seeback:** There's no accountability built in. The accountability is that the minister will have to answer to the Canadian public who will ask, for example, why isn't Sun Life India approved? There are large multinational insurance companies that will have branches or divisions that operate in foreign countries. Why won't the minister approve any of them? There is that risk.

I think the challenge is that if we try to set the parameters ourselves, we might get it wrong. If we get it wrong that means that a hospital might not get paid or a parent or grandparent gets stuck with a \$50,000 or \$60,000 bill. Both of those outcomes are worse than if the minister doesn't approve anything.

I don't think they will do it. I think there will be incredible pressure on them to do it. Again, I go back to the fact that this bill is not perfect. However, I do think it's a great step in the right direction.

**The Chair:** Mr. Seeback, since ultimately this is about hospitals and health care, and hospitals and health care fall within the provincial domain, have you had any discussions on this bill with provincial counterparts?

**Mr. Seeback:** I have not had discussions with provincial counterparts, and I'll explain why. Currently, the federal government sets a program with an insurance regime that allows for a foreign national to purchase the insurance that's required to come here on a super visa. They have already set up the regime in consultation with provinces. If they're going to now set up a regime that allows for the purchase of an insurance product from a foreign country, I believe they will ensure that it meets the same standards. Therefore the risk of provinces being left with health care dollars that they don't get back will be very small.

This route has already been designed by the government for domestic insurance companies, and therefore they will make sure an international or foreign insurance company follows the same.

**Senator Kutcher:** Thank you, Mr. Seeback, for bringing forward this really important piece of legislation.

We're hearing from some stakeholders that some amendments might be needed to better align the bill with existing legislation and regulations. Other than the issue you raised about the possible outcome of a soon-to-be-future election — I don't know where that comes from — do you have any other concerns related to possible amendments that might improve the bill?

**Mr. Seeback:** I don't. I would say this: I think that with all the legislation the government wants to pass, the fact that the average minority party — I don't have another concern other

**M. Seeback :** Il n'y a pas de cadre de responsabilisation intégré. La reddition de comptes viendra du fait que le ministre devra répondre aux Canadiens qui lui demanderont, par exemple, pourquoi Sun Life India n'est pas approuvée. Il y a de grandes compagnies d'assurance multinationales qui possèdent des succursales ou des divisions dans des pays étrangers. Pourquoi le ministre ne les approuve-t-il pas? C'est un risque.

Je pense que le problème vient du fait que, si nous essayons de définir nous-mêmes les paramètres, il y a un risque d'erreur. Si nous nous trompons, cela signifie qu'un hôpital ne sera peut-être pas payé ou qu'un parent ou un grand-parent devra payer 50 000 \$ ou 60 000 \$. Ces deux résultats sont pires que si le ministre n'approuve rien.

Je ne pense pas qu'ils le feront. Je pense que des pressions incroyables seront exercées sur eux pour qu'ils le fassent. Je le répète, ce projet de loi n'est pas parfait. Cependant, je pense que c'est un pas important dans la bonne direction.

**La présidente :** Monsieur Seeback, puisqu'il s'agit en fin de compte d'hôpitaux et de soins de santé et que les hôpitaux et les soins de santé relèvent des provinces, avez-vous discuté de ce projet de loi avec vos homologues provinciaux?

**M. Seeback :** Je n'ai pas eu de discussions avec mes homologues provinciaux et je vais vous expliquer pourquoi. À l'heure actuelle, le gouvernement fédéral établit un régime d'assurance qui permet à un ressortissant étranger de contracter l'assurance requise pour venir au Canada avec un super visa. Le gouvernement a déjà établi le régime en consultation avec les provinces. S'il met en place un régime qui permet l'achat d'un produit d'assurance d'un pays étranger, je crois que les responsables veilleront à ce que le produit en question réponde aux mêmes normes. Par conséquent, le risque que les provinces se retrouvent avec des dépenses en santé non remboursées sera très faible.

Ce processus a déjà été défini par le gouvernement pour les compagnies d'assurance nationales et, par conséquent, les responsables veilleront à ce qu'une compagnie d'assurance internationale ou étrangère suive la même voie.

**Le sénateur Kutcher :** Merci, monsieur Seeback, d'avoir présenté ce projet de loi très important.

Certains intervenants nous disent que des amendements pourraient être nécessaires afin de mieux harmoniser le projet de loi avec les lois et les règlements actuels. À part la question que vous avez soulevée au sujet du résultat possible d'une élection imminente — je ne sais pas d'où cela vient —, avez-vous d'autres préoccupations concernant des amendements possibles qui pourraient améliorer le projet de loi?

**M. Seeback :** Non. Je dirais que, compte tenu de tous les projets de loi que le gouvernement veut adopter, le fait que le parti minoritaire moyen... Ma seule crainte, c'est qu'il ne soit

than it will not pass. Ms. Kwan presented an amendment at the House of Commons committee that would allow for an appeal process for someone who just misses the low-income cut-off as a result of something like going on maternity leave early. I supported that amendment. Unfortunately, there was some confusion at committee that day, and it actually didn't pass.

I think it was a great amendment. You might want to consider that here. But I'm just going to ask you to weigh that against the fact that I think it means this bill likely will not pass. Minority parliaments last 18 months. We're almost there. That's the average lifespan. People have pointed out that there is already ministerial instruction and questioned why we even need this bill. The answer is that ministerial instruction can change by the signature of a pen. I think this is too important. If we get this bill passed, the two things are enshrined in law and the report has to be done. I think it's an important report that the government has never done despite committees asking them to do it.

So, yes, my only concern with improving the bill — and I would admit it can be improved — is that it will die on the Order Paper.

**Senator Kutcher:** Thank you for raising the issue of the ministerial instruction of July 4. It may address some aspects of the bill, but I don't know if it addresses all aspects of the bill. Are there parts of this bill that haven't been addressed by the ministerial instructions?

**Mr. Seeback:** They haven't addressed the low-income cut-off. It's interesting. When I was young, I was told that imitation is the finest form of flattery. My bill was out there, and it was just about to be voted out of committee, and then they issued the ministerial instructions on both of these things — on extending the time from two to five years and on the insurance issue.

If the government is issuing ministerial instructions on the insurance issue, I think they know they can do it in a way that protects Canadian taxpayers and hospitals. But they didn't touch the low-income cut-off, and that is the least talked about part of my bill.

I actually think that report is critically important because no one has ever done the work. Almost five years ago, the committee at the House of Commons recommended that work be done, and it hasn't been done. That, too, is why I think it's so important to pass this bill.

pas adopté. Mme Kwan a présenté au comité de la Chambre des communes un amendement qui prévoit la mise en place d'un processus d'appel pour les personnes qui sont passées tout juste en dessous du seuil de faible revenu, par exemple en raison d'un départ précoce en congé de maternité. J'ai soutenu cet amendement. Malheureusement, une certaine confusion régnait au sein du comité ce jour-là, et le projet de loi n'a pas été adopté.

Je pense que c'était un excellent amendement. Vous voudrez l'examiner ici. Toutefois, je vais simplement vous demander de tenir compte du fait que, selon moi, cela aurait probablement pour effet que le projet de loi ne serait pas adopté. Les gouvernements minoritaires durent 18 mois. Nous en sommes presque là. C'est la durée de vie moyenne. Des gens ont signalé qu'il y a déjà des instructions ministérielles, et ils se sont interrogés sur la nécessité même de ce projet de loi. Je réponds à cela que des instructions ministérielles peuvent être modifiées d'un coup de plume. Je pense que cela est trop important. Si nous adoptons le projet de loi, les deux éléments seront inscrits dans la loi, et le rapport devra être produit. Je pense que c'est un important rapport que le gouvernement n'a jamais produit, même si des comités lui ont demandé de le faire.

Donc, oui, en ce qui concerne l'amélioration du projet de loi — et je reconnais qu'il peut être amélioré —, ma seule crainte, c'est qu'il meure au *Feuilleton*.

**Le sénateur Kutcher :** Je vous remercie d'avoir soulevé la question des instructions ministérielles du 4 juillet. Elles abordent peut-être certains aspects du projet de loi, mais je ne suis pas certain qu'elles les abordent tous. Y a-t-il des parties du projet de loi qui ne sont pas abordées par les instructions ministérielles?

**M. Seeback :** Elles ne traitent pas du seuil de faible revenu. C'est intéressant. Quand j'étais jeune, on m'a dit que l'imitation était la plus belle forme de flatterie. Mon projet de loi était là, le comité était sur le point de le rejeter, puis des instructions ministérielles ont été publiées quant aux deux éléments, soit la prolongation de la durée — qui est passée de deux à cinq ans — et l'assurance.

Si le gouvernement publie des instructions ministérielles sur la question de l'assurance, je pense qu'il sait qu'il peut le faire d'une manière qui protège les contribuables et les hôpitaux canadiens. Mais la question du seuil de faible revenu n'a pas été abordée, et c'est la partie de mon projet de loi dont on parle le moins.

En fait, je pense que le rapport est d'une importance cruciale, car personne n'a jamais fait le travail. Il y a près de cinq ans, le comité de la Chambre des communes a recommandé que ce travail soit fait, mais cela ne s'est pas produit. C'est aussi pour cette raison que je crois qu'il est si important d'adopter le projet de loi.

[Translation]

**Senator Pettilerc:** I would like to thank you, Mr. Seeback, for the work that you have done on this bill, which is extremely important. My question has already been asked, but I will take the opportunity to not only thank you, but also ask that you give an idea to the people who are watching of what exactly is entailed.

Who is being targeted here? Who will feel the consequences if this bill is approved, and in which way? I would like to have an overview of the real impact of the bill: who will be affected? What are the projected numbers? Have we tried to measure the potential impact of the bill?

[English]

**Mr. Seeback:** Thank you very much for the question. Right now in this country, we've never been able to solve the problem of how to deal with parent and grandparent family reunification. We tried waiting lists. We let a certain number of people in, and then the waiting list grew and grew. We've tried lottery systems. We've tried all kinds of things. The fact of the matter is that there are far more people who want to reunite with their parents and grandparents in this country than we allow under our immigration levels. What we have is hundreds of thousands of parents and grandparents who are on long waiting lists or actually end up not getting in because the website closed three minutes after it opened for the applications.

By expanding the number of super visas that we're going to give and by allowing a longer time frame for people to come, we are going to be — it's not the perfect solution because it's not permanent residency. But so many more families are going to be able to be together for a longer period of time, it's almost creating a bit of a separate stream. While you're hoping to get your application approved to come here for permanent residency and ultimately citizenship, you would have an enhanced opportunity to access a super visa. It's not the same, but it's such a dramatic improvement as opposed to applying for a visitor visa where rejection rates are very high. This, to me, is going to benefit an enormous number of families.

I've heard about this so much in my time in politics, how important it is to have a parent or grandparent here to support you. In my family, we have a joke that parents or family should come and stay about as long as it takes for some fish to go bad in your fridge. But in so many other communities, that's not the case. They have multi-generational families, and those multi-generational families are important not just for the economic gain, but for the actual passing on of traditions and being together. To me, this gives that extra boost for families looking for that, which is why I think it's also so important.

[Français]

**La sénatrice Pettilerc :** Merci énormément, monsieur Seeback, du travail que vous faites sur ce projet de loi, que je trouve très important. Ma question a été posée, mais je vais profiter de l'occasion non seulement pour vous remercier, mais aussi pour vous demander de donner une idée à ceux et celles qui nous écoutent de ce que cela représente.

Qui est-ce que cela touche? Qui sont ces gens qui subiront les conséquences si ce projet de loi est approuvé, et de quelle façon les subiront-ils? J'aimerais une espèce de vue d'ensemble de l'impact réel de ce projet de loi : qui, combien de personnes seront touchées? Est-ce qu'on a quantifié l'impact potentiel de ce projet de loi?

[Traduction]

**M. Seeback :** Merci beaucoup de votre question. À l'heure actuelle, au Canada, nous n'avons jamais réussi à régler le problème de la réunification des parents et des grands-parents avec leur famille. Nous avons essayé les listes d'attente. Nous avons laissé entrer un certain nombre de personnes, puis la liste d'attente n'a pas cessé de s'allonger. Nous avons essayé les systèmes de loterie. Nous avons essayé toutes sortes de choses. Le fait est que le nombre de personnes qui veulent être réunies avec leurs parents et leurs grands-parents ici est beaucoup plus élevé que ce que permettent nos niveaux d'immigration. Des centaines de milliers de parents et de grands-parents se sont inscrits sur de longues listes d'attente ou ont échoué à s'y inscrire parce que le site Web de dépôt des demandes a fermé trois minutes après son ouverture.

En augmentant le nombre de super visas que nous allons accorder et en permettant aux gens de venir pour de plus longues périodes, nous allons être... Ce n'est pas la solution parfaite puisqu'il ne s'agit pas de résidence permanente, mais comme tellement plus de familles pourront être réunies plus longtemps, cela crée presque un volet distinct. En attendant l'approbation de votre demande de résidence permanente et, au bout du compte, de votre demande de citoyenneté, vous aurez de meilleures chances d'obtenir un super visa. Ce n'est pas la même chose, mais c'est une nette amélioration par rapport aux demandes de visa de visiteur, dont les taux de refus sont très élevés. À mon avis, cela profitera à un très grand nombre de familles.

Depuis que je suis en politique, j'ai beaucoup entendu parler de l'importance d'avoir ici un parent ou un grand-parent ici qui puisse offrir du soutien. Dans ma famille, nous disons à la blague que les parents ou la famille devraient venir et rester aussi longtemps qu'il le faut pour que du poisson se gâte dans le réfrigérateur. Mais dans tant d'autres collectivités, ce n'est pas le cas. Les familles sont multigénérationnelles, et ces familles multigénérationnelles sont importantes non seulement sur le plan économique, mais aussi pour la transmission des traditions et le fait d'être ensemble. À mon avis, cela donne un coup de pouce

**The Chair:** There is a cap on the number of parents and grandparents who come through the super visa. I wonder if you could comment on the cap and whether this program change will put some pressure on the government in future immigration numbers or plans to lift the cap and extend it.

**Mr. Seeback:** I will be very honest. I was not aware that there was a cap. We haven't reached the cap ever, to my knowledge. I don't understand why there would be a cap. This is for parents and grandparents to come and stay for a certain amount of time over a certain number of years. I think if we end up with more people qualifying — which is my absolute hope as a result of this legislation — and we bump up against that cap, then I think the government should, absolutely, increase it. I think there would be a lot of pressure on the government to do that.

**The Chair:** Thank you, MP Seeback. We will ask officials about the cap, if there is one, and whether there's a waiting list.

**Senator Dasko:** Thank you, Mr. Seeback, for your work on this file. It's very interesting.

I want to follow up on questions of who are the grandparents? Which countries are they coming from? Where is the demand the greatest? You may be tempted to answer, "Everywhere," but I would like you to just give a little flavour and provide some information about which countries the grandparents are coming from.

Also, does the low-income cut-off, or LICO — since it's a Canadian measure — actually determine which countries people are coming from? Does it mean that grandparents from some countries are not coming?

**Mr. Seeback:** The largest source country of immigration to Canada, depending upon the year, is usually India. China has been pretty high. The Philippines and Nigeria, those are also high ones. We've been getting a lot from the United States recently.

**Senator Dasko:** The grandparents?

**Mr. Seeback:** No, just in general immigration. From my experience, who are those individuals looking to bring their parents? Exactly those demographics.

The super visa is incredibly popular in the Indo-Canadian community, and it is very much used. I know that it is used in the Nigerian community as well. It is used in the Filipino community.

supplémentaire aux familles qui en ont besoin, et c'est aussi pourquoi je pense que c'est très important.

**La présidente :** Le nombre de parents et de grands-parents qui viennent au Canada grâce au super visa est plafonné. J'aimerais que vous vous exprimiez là-dessus et que vous nous disiez si ce changement de programme exercera des pressions sur le gouvernement pour ce qui est des futurs niveaux d'immigration ou des intentions de supprimer le plafonnement et de le relever.

**M. Seeback :** Je vais être très honnête. Je ne savais pas qu'il y avait un plafond. À ma connaissance, nous ne l'avons jamais atteint. Je ne comprends pas pourquoi il y en aurait un. Cela vise à permettre aux parents et aux grands-parents de venir et de rester ici un certain temps sur un certain nombre d'années. Je pense que si, en fin de compte, plus de gens sont admissibles — et j'espère sincèrement que le projet de loi aura cet effet — et que nous nous heurtons à ce plafond, le gouvernement devra alors absolument le relever. Je pense que beaucoup de pression sera exercée sur le gouvernement pour qu'il le fasse.

**La présidente :** Merci, monsieur Seeback. Nous allons demander aux fonctionnaires de nous dire s'il y a un plafond et s'il y a une liste d'attente.

**La sénatrice Dasko :** Merci, monsieur Seeback, de votre travail dans ce dossier. C'est très intéressant.

J'aimerais revenir à la question de savoir qui sont les grands-parents. De quels pays proviennent-ils? Où la demande est-elle la plus forte? Vous serez peut-être tenté de répondre « partout », mais j'aimerais que vous nous disiez un peu plus et que vous nous fournissiez des renseignements sur les pays d'où viennent les grands-parents.

De plus, est-ce que le seuil de faible revenu, ou SFR — puisqu'il s'agit d'une mesure canadienne — permet vraiment de savoir de quels pays proviennent les gens? Est-ce que cela signifie que les grands-parents de certains pays ne viennent pas ici?

**M. Seeback :** La principale source d'immigration au Canada varie d'une année à l'autre, mais c'est généralement l'Inde. La Chine a été une source assez importante. Les Philippines et le Nigéria aussi. Nous accueillons beaucoup de gens des États-Unis récemment.

**La sénatrice Dasko :** Des grands-parents?

**M. Seeback :** Non, je parle simplement de l'immigration en général. À ma connaissance, les personnes qui souhaitent faire venir leurs parents proviennent précisément de ces pays.

Le super visa est extrêmement populaire et très utilisé au sein de la communauté indo-canadienne. Je sais que la communauté nigérienne l'utilise aussi. Il est utilisé dans la communauté philippine.

The other part of the LICO that I think is challenging is that it takes into account how many people are in your household. We also know that new immigrants to Canada have larger families. The more members in your family, the higher the LICO you have to have. That, in and of itself, is also a problem. That is why I'm saying that we need to lower it.

For example, if you have yourself, your wife and four children, that is six. If you want to bring your parents and grandparents, that is now ten.

The LICO goes up the more people who are in your family. I think that is also an enormous challenge.

We talk about how we need to increase the population in the country, and then we say, "Well, you have too many kids. Therefore, you need to make more income to bring your parents over." I think there are many problems with it, which is why I want the government to look at it.

**Senator Dasko:** Meanwhile, the LICO is going to stay. This is a study into the LICO. It is not, actually, getting rid of it.

We're always hearing about immigration backlogs for, honestly, just about every program that I can think of. Maybe there are some that are much better than others, but on a net basis, given that five years is better than two — but then, of course, the government has to investigate all of the insurance companies, so there is an administrative burden, let's say, at that level.

How do you think immigration officials will be able to deal with this? Is it going to net out on the positive side? Is it going to add to the backlog or help to clear it up? What are your thoughts?

**Mr. Seeback:** I don't think it is going to add to the backlog. Automatically, by moving it from two to five years, you cut down on the number of renewals that people have to apply for and applications that have to be processed. Right there, that is a gain.

The second thing is the acceptance rates for the super visa are exceptionally high, well over 80%. That is because they have all of the things. You check all of the boxes, and it is basically going to be issued. It's not like a visitor visa where they look into whether someone will go back, what their ties are to the country and all of those other kinds of things. Super visas can be processed quickly because it's "Do you meet the requirements?" And then "Yes." I don't think it's going to add to the burden.

The last number that I think I had was 139,000 super visas issued. If we go to 200,000 or 250,000, will that be more work? Yes, of course, it will. But when you are eliminating from two to

L'autre élément du SFR qui me semble problématique, c'est la prise en compte du nombre de personnes dans le ménage. Nous savons aussi que les nouveaux immigrants au Canada ont des familles plus nombreuses. Plus il y a de membres dans la famille, plus le SFR est élevé. Cela, en soi, pose aussi un problème. C'est pourquoi je dis qu'il faut l'abaisser.

Par exemple, si vous et votre épouse avez quatre enfants, votre famille compte six membres. Si vous voulez faire venir vos parents et vos grands-parents, ce nombre passe à 10.

Plus il y a de membres dans la famille, plus le SFR est élevé. Je pense que c'est aussi un énorme défi.

On dit qu'il faut accroître la population du pays, puis on dit : « Eh bien, vous avez trop d'enfants. Vous devez gagner plus d'argent pour pouvoir faire venir vos parents. » Je pense que cela pose de nombreux problèmes, et c'est pourquoi je veux que le gouvernement se penche là-dessus.

**La sénatrice Dasko :** Entretemps, le SFR va rester en place. Il s'agit d'une étude sur le SFR. Il n'est pas question, en fait, de le supprimer.

Honnêtement, les arriérés de demandes d'immigration sont évoqués au sujet d'à peu près n'importe quel programme auquel je peux penser. Certains sont peut-être bien meilleurs que d'autres, mais en chiffres nets puisque cinq ans, c'est mieux que deux... mais ensuite, bien sûr, le gouvernement doit enquêter sur toutes les compagnies d'assurance, alors il y a, disons, un fardeau administratif à ce chapitre.

À votre avis, comment les autorités de l'immigration pourront-elles faire face à cela? L'effet net sera-t-il positif? Est-ce que cela va augmenter l'arriéré ou contribuer à son élimination? Qu'en pensez-vous?

**M. Seeback :** Je ne pense pas que cela va augmenter l'arriéré. En faisant passer la période de deux à cinq ans, on réduit automatiquement le nombre de demandes de renouvellement qui doivent être déposées et le nombre de demandes à traiter. Il s'agit là d'un gain.

De plus, les demandes de super visa affichent un taux d'approbation exceptionnellement élevé. Il est bien supérieur à 80 %. C'est parce qu'elles englobent tout. Pour l'essentiel, si vous remplissez toutes les conditions, le super visa sera délivré. C'est différent pour une demande de visa de visiteur, où on vérifie si la personne va retourner dans son pays, quelles sont ses attaches au pays et toutes sortes d'autres choses. Les super visas peuvent être traités rapidement, car les demandeurs doivent indiquer s'ils satisfont aux exigences, et puis c'est « Oui ». Je ne crois pas que cela va alourdir le fardeau.

Selon le plus récent chiffre que je crois avoir vu, 139 000 super visas ont été délivrés. Si ce nombre passe à 200 000 ou à 250 000, est-ce que cela va occasionner plus de

five years, and you double the number of people who get it, and you more than double the amount of time that they can stay here without applying, I think the workload comes out to be about the same. Then again, I went to law school because I wasn't good at math, but I think it works out.

**The Chair:** Thank you, MP Seeback. I'm not good at math either, but that 139,000 figure sticks with me. Is that a figure over a certain number of years or over one year? My information is that the IRCC issues approximately 17,000 super visas annually. We will query them. We don't want to put you on the spot with the numbers, that's what the officials are there for, but if you have any information that would be good.

**Mr. Seeback:** I think that is the aggregate number.

**Senator D. Patterson:** Congratulations on getting your bill through the Commons, Mr. Seeback. I know it is a journey over there, "the other place" as we fondly call it. I think that you have to win some kind of a lottery to start the process.

Thank you also for your candid comments that amendments, in your view, could likely kill the bill. I think we have to respect your assessment of those risks as a member of the other place, and so I'm inclined to be supportive of passing the bill unamended.

My other questions were dealt with by colleagues, but I would like to ask you: Was your bill well-supported in the House of Commons? Could you speak to that?

**Mr. Seeback:** Yes, it was. It was supposed to receive unanimous support, but there was one MP who, through the vote app, voted "no" and then called me to apologize and said that they meant to vote "yes." So I would say that it received unanimous support.

I will go back again to talk about this, the opportunity. Legislation is better than ministerial instruction on this. It just is. If a future government — whether it is Conservative, Liberal or NDP — wants to change this, they are going to have to introduce legislation. I could see that being an incredibly bumpy road.

A ministerial instruction that we have now on both the insurance part and on the extension from two to five years, that is removed at the wave of a pen. I do think that it is important to pass this.

travail? Oui, bien sûr. Mais si on fait passer la période de deux ans à cinq ans, qu'on double le nombre de personnes qui obtiennent le visa et qu'on fait plus que doubler la durée de la période pendant laquelle elles peuvent rester ici sans présenter de demande, je pense que la charge de travail demeurera à peu près la même. Là encore, j'ai étudié le droit parce que je n'étais pas bon en mathématiques, mais je pense que cela s'équivalait.

**La présidente :** Merci, monsieur Seeback. Je ne suis pas bonne en mathématiques moi non plus, mais ce chiffre de 139 000 m'est resté à l'esprit. Est-ce qu'il se rapporte à un certain nombre d'années ou à un an? Selon mes renseignements, Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada délivre environ 17 000 super visas par année. Nous allons questionner les fonctionnaires à ce sujet. Nous ne voulons pas vous mettre sur la sellette avec des questions sur les chiffres puisque les fonctionnaires sont là pour nous les fournir, mais si vous avez de l'information à communiquer, tant mieux.

**M. Seeback :** Je pense que c'est le nombre total.

**Le sénateur D. Patterson :** Je vous félicite d'avoir fait adopter votre projet de loi à la Chambre des communes, monsieur Seeback. Je sais que c'est toute une aventure là-bas, à « l'autre endroit », comme on le dit affectueusement. Je pense qu'il faut gagner une espèce de loterie pour lancer le processus.

Je vous remercie aussi d'avoir mentionné franchement que des amendements pourraient, à votre avis, tuer le projet de loi. Je pense que nous devons respecter l'évaluation des risques que vous avez effectuée en tant que député de l'autre endroit, et je suis donc enclin à appuyer l'adoption du projet de loi sans amendement.

Mes autres questions ont été posées par mes collègues, mais j'aimerais vous demander si votre projet de loi a été bien accueilli à la Chambre des communes. Pourriez-vous nous en parler?

**M. Seeback :** Oui. Il était censé recevoir un appui unanime, mais un député a voté « non » au moyen de l'application de vote. Il m'a ensuite appelé pour s'excuser et me dire qu'il voulait voter « oui ». Je dirais donc qu'il a reçu un appui unanime.

Je vais revenir une fois de plus à la question de l'occasion. Un texte législatif est préférable à des instructions ministérielles à cet égard. Tout simplement. Si un gouvernement — qu'il soit conservateur, libéral ou néo-démocrate — veut changer cela dans l'avenir, il devra présenter un projet de loi. J'imagine que ce serait une route semée d'embûches.

Les instructions ministérielles dont nous disposons maintenant en ce qui concerne l'assurance et la prolongation de deux à cinq ans peuvent être supprimées d'un coup de plume. Je pense qu'il est important d'adopter le projet de loi.

I absolutely recognize that the bill could be improved upon. I wish Ms. Kwan's amendment had passed. I honestly and truly do. It was a miscommunication on the floor at the committee. It was a very acrimonious committee because the government members at the committee actually did not want it to pass. They voted against it. They then changed their tune.

But in all of that, the amendment which would allow for some form of appeal on compassionate grounds for the circumstance that I described — someone going on maternity leave early — that amendment did not pass. I wish it had. You may want to consider something like that. It does make a lot of sense.

I am just going to ask you, again, to balance that with the fact that I suspect we will not then pass this bill. The time for it to go back to the House and then come back here will be long. I think my number was number six, and this is where we are from the 2021 election. That's my fear. I will say it again: Do not let the perfect be the enemy of the good.

**Senator Bernard:** Thank you for this bill. I support this bill, Mr. Seeback.

In your testimony this evening, you used the term “unintended consequences.” I may have missed it, but I am not sure what you meant by that. If there are some unintended consequences that you would like to have this committee hear, I would appreciate you letting us know what those are.

**Mr. Seeback:** I think that I was responding to a question from the chair about unintended consequences. I do not think that there could be any unintended consequences.

The only thing there could be is if something happens with the insurance aspect of the bill to allow the purchase of insurance from a foreign country. If, somehow, that went sideways, and someone ended up in the hospital and the insurance company did not pay, that would be an unintended consequence of the bill. I am giving the minister the opportunity to approve it and to set up a regime in order to make sure that any insurance company that offers this product will actually pay.

If you are nervous about that section — and I can understand why people might be nervous about it — the ministerial instructions that were issued by the minister allow for this. They know that they can do it or they would not have issued the ministerial instructions that are verbatim to what I put in my bill.

I think the government is ready to take on this challenge. I think that they can take on the challenge. I actually don't think that there will be any unintended consequences of this bill. I

Je suis tout à fait conscient que le projet de loi pourrait être amélioré. J'aurais aimé que l'amendement de Mme Kwan soit adopté. Je le dis honnêtement et sincèrement. Il y a eu un problème de communication lors de la séance du comité. Les débats du comité ont été très acrimonieux parce que les membres du parti gouvernemental ne voulaient pas qu'il soit adopté. Ils ont voté contre. Ils ont ensuite changé leur fusil d'épaule.

Et avec tout cela, l'amendement prévoyant un certain processus d'appel pour des motifs d'ordre humanitaire dans les circonstances que j'ai décrites — un départ précoce en congé de maternité — n'a pas été adopté. J'aurais aimé qu'il le soit. Vous voudrez peut-être envisager quelque chose de ce genre. C'est tout à fait logique.

Je vais simplement vous demander, encore une fois, de tenir compte du fait que, comme je le soupçonne, cela aura pour effet que le projet de loi ne sera pas adopté. Il faudra beaucoup de temps pour que le projet de loi soit renvoyé à la Chambre et qu'il revienne ensuite ici. Je crois que c'était le numéro six, et c'est là où nous en sommes depuis les élections de 2021. C'est ce que je crains. Je le répète : ne laissez pas le mieux être l'ennemi du bien.

**La sénatrice Bernard :** Je vous remercie de ce projet de loi. Je l'appuie, monsieur Seeback.

Durant votre témoignage de ce soir, vous avez parlé de conséquences imprévues. Cela m'a peut-être échappé, mais je ne suis pas certaine de ce que vous vouliez dire par là. S'il y a des conséquences imprévues dont vous aimeriez faire part au comité, je vous saurais gré de les signaler.

**M. Seeback :** Je pense que je répondais à une question du président au sujet de conséquences imprévues. Je ne crois pas qu'il pourrait y avoir de conséquences imprévues.

La seule qu'il pourrait y avoir, c'est si quelque chose se produit en ce qui concerne le volet du projet de loi autorisant la souscription d'une assurance d'un pays étranger. Si, d'une façon ou d'une autre, cela est mis de côté, que quelqu'un se retrouve à l'hôpital et que la compagnie d'assurance ne paie pas, ce serait une conséquence imprévue du projet de loi. J'offre au ministre la possibilité de l'approuver et de mettre en place un régime permettant de faire en sorte que toute compagnie d'assurance qui offre ce produit paiera effectivement.

Si cette section vous inquiète — et je peux comprendre que des gens puissent s'en inquiéter —, sachez que les instructions publiées par le ministre permettent cela. Il sait qu'il peut le faire, sinon il n'aurait pas publié des instructions ministérielles qui correspondent exactement à ce que je propose dans mon projet de loi.

Je pense que le gouvernement est prêt à relever ce défi. Je pense qu'il peut le faire. En fait, je ne crois pas que le projet de loi aura des conséquences imprévues. Je pense qu'il aura la

think that it will have the intended consequences we all want, which is more people coming here on a super visa to be together with their families.

**The Chair:** MP Seeback, as you can see, we are not an acrimonious committee — not at all. We are very efficient. We have 20 minutes left. Let me kick off round two by asking you what an intended consequence is. You said in your speech that it is to increase competition. It's not the first outcome, but you are looking at increasing competition for such products.

I'm not good at math, but 17,000 people being issued visas last year at a rough cost of \$5,000, which is the top end, would be \$8.5 million in revenue for a Canadian insurance company. That is a lot of money. However, I happen to think that is not likely a lot of money for Canadian insurance companies.

Have you been in touch with them? What have they said to you?

**Mr. Seeback:** No. No insurance company has gotten in touch with me with respect to the bill. I have always found that somewhat odd.

I think that competition is one aspect of it. If two fish that swim through the gate are now allowed to offer this insurance product, then I think that will create more competition and will drive down the cost for a family who are trying to come here.

The other aspect of this — and this was discussed at the House of Commons committee when they did a study in 2018 — is that the product will be offered in the currency of that country. That, in and of itself, will make it more advantageous for a family that is trying to bring either a parent or a grandparent here. That insurance will be geared towards that actual market in that country. It will be paid in the currency of that country.

That will create savings whether there is increased competition or not. Again, I think that is going to be good. Any way that we can make it more affordable gives more access, which is really the goal of the bill.

**The Chair:** MP Seeback, do you know the ratio of parents or grandparents who currently come into Canada on the super visa program? I have asked this question of officials and I have never gotten a straight answer. I thought that I would pose it to you.

conséquence prévue que nous souhaitons tous, à savoir qu'un plus grand nombre de personnes viendront ici au moyen d'un super visa pour être réunies avec leur famille.

**La présidente :** Monsieur Seeback, comme vous pouvez le constater, nous ne sommes pas acrimonieux ici. Pas du tout. Nous sommes très efficaces. Il nous reste 20 minutes. Permettez-moi de commencer le deuxième tour en vous demandant d'expliquer ce qu'est une conséquence prévue. Vous avez dit dans votre exposé qu'il s'agissait d'accroître la concurrence. Ce n'est pas le premier résultat, mais vous cherchez à accroître la concurrence pour les produits de ce genre.

Je ne suis pas très bonne en calcul, mais 17 000 visas délivrés l'an dernier à un coût d'environ 5 000 \$ — le montant maximal —, cela représente 8,5 millions de dollars de recettes pour une compagnie d'assurance canadienne. C'est beaucoup d'argent. Cependant, je pense que ce n'est probablement pas beaucoup d'argent pour les compagnies d'assurance canadiennes.

Avez-vous eu des contacts avec ces compagnies? Qu'est-ce qu'on vous a dit?

**M. Seeback :** Non. Aucune compagnie d'assurance n'a communiqué avec moi au sujet du projet de loi. J'ai toujours trouvé cela un peu bizarre.

Je pense que la concurrence est un aspect de la question. Si deux poissons qui traversent la barrière sont maintenant autorisés à offrir ce produit d'assurance, je pense que cela créera plus de concurrence et abaissera les coûts pour une famille qui essaie de venir ici.

L'autre aspect — et le comité de la Chambre des communes s'est penché là-dessus lorsqu'il a mené une étude en 2018 —, c'est que le produit sera offert dans la devise du pays d'origine. En soi, cela rendra la situation plus avantageuse pour une famille qui essaie de faire venir un parent ou un grand-parent ici. Cette assurance sera fonction du marché réel de ce pays. Elle sera payée dans la devise de ce pays.

Cela permettra de réaliser des économies, qu'il y ait une concurrence accrue ou non. Là encore, je pense que ce sera une bonne chose. Si nous pouvons rendre le tout plus abordable, cela aura pour effet d'accroître l'accès, ce qui est vraiment l'objectif du projet de loi.

**La présidente :** Monsieur Seeback, connaissez-vous la proportion de parents ou de grands-parents qui viennent actuellement au Canada dans le cadre du programme de super visa? J'ai posé la question aux fonctionnaires, mais je n'ai jamais obtenu de réponse claire. Je me suis dit que j'allais vous la poser.



**Mr. Seeback:** I don't know. I'm not sure that they necessarily keep that data. They may not differentiate. They may just say parent, grandparent and don't track it.

**The Chair:** I see no more questions. Therefore, I suggest that we thank Mr. Seeback for his leadership on this bill and for his time with us.

We will now move to our second panel with a significant number of public servants joining us by video conference. Thank you, colleagues, for being with us today and for adjusting your schedules to meet our unpredictable voting schedule in the Senate. It is truly appreciated.

We have from Immigration, Refugees and Citizenship Canada, Alexis Graham, Acting Director General, Social and Temporary Migration; Jean-Marc Gionet, Director General, Immigration Program Guidance; Craig Shankar, Director General, Migration Health; James Seyler, Director, Immigration Program Guidance; and Ben Mitchell, Counsel, Legal Services. From Finance Canada, we have Khusro Saeedi, Acting Senior Director, Framework Policy, Financial Institutions Division; Phaedra Sydor, Senior Advisor and Economist, Financial Institutions Division. From the Office of the Superintendent of Financial Institutions, we have Darrell Leadbetter, Senior Director, Insurance. We appreciate your time and the perspectives you will add to our study. We will, however, hear an opening statement from Ms. Graham only.

Ms. Graham, you have five minutes allocated for your statement, followed by questions from senators.

[*Translation*]

**Alexis Graham, Acting Director General, Immigration, Refugees and Citizenship Canada:** Good evening, honourable senators. I am pleased to appear before your committee this evening. I apologize for testifying virtually; as some of us have been exposed to children with colds, we thought it best not to risk passing on any germs to members of the committee.

I am thrilled to talk to you today about the super visa and the changes introduced by Bill C-242. I am here with my colleagues from Immigration, Refugees and Citizenship Canada, IRCC, as well as from the Department of Finance and the Office of the Superintendent of Financial Institutions.

**M. Seeback :** Je l'ignore. Je ne suis pas certain qu'ils conservent nécessairement ces données. Ils ne font peut-être pas la distinction. Ils notent peut-être simplement qu'il s'agit d'un parent ou d'un grand-parent, sans faire de suivi.

**La présidente :** Il n'y a plus de questions. Je propose donc que nous remercions M. Seeback du leadership dont il a fait preuve à l'égard de ce projet de loi et du temps qu'il nous a consacré.

Nous allons maintenant passer à notre deuxième groupe de témoins. Il compte un grand nombre de fonctionnaires qui se joindront à nous par vidéoconférence. Je vous remercie, chers collègues, d'être des nôtres aujourd'hui et d'avoir modifié votre horaire en fonction de l'imprévisible horaire des votes au Sénat. Nous vous en sommes vraiment reconnaissants.

D'Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada, nous accueillons Alexis Graham, directrice générale par intérim, Immigration sociale et temporaire; Jean-Marc Gionet, directeur général, Orientation du programme d'immigration; Craig Shankar, directeur général, Migration et santé; James Seyler, directeur, Orientation du programme d'immigration; et Me Ben Mitchell, avocat, Services juridiques. De Finances Canada, nous accueillons Khusro Saeedi, directeur principal par intérim, Cadre stratégique, Divisions des institutions financières; et Phaedra Sydor, conseillère principale et économiste, Division des institutions financières. Et du Bureau du surintendant des institutions financières, nous accueillons Darrell Leadbetter, directeur principal, Assurance. Nous vous sommes reconnaissants de nous consacrer du temps et de nous faire part de vos points de vue, qui contribueront à notre étude. Nous n'entendrons toutefois qu'une seule déclaration préliminaire, soit celle de Mme Graham.

Madame Graham, vous avez cinq minutes pour faire votre déclaration, après quoi les sénateurs vous poseront des questions.

[*Français*]

**Alexis Graham, directrice générale par intérim, Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada :** Bonsoir, honorables sénateurs et sénatrices. C'est avec plaisir que je compare devant votre comité ce soir. Je vous présente mes excuses pour cette apparition en mode virtuel; étant donné que certains d'entre nous ont été exposés à des enfants enrhumés, nous avons préféré ne pas risquer de contaminer les membres du comité.

Je suis ravie de vous parler aujourd'hui du super visa et des modifications présentées dans le projet de loi C-242. Je suis accompagnée de mes collègues d'Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada (IRCC) ainsi que du ministère des Finances et du Bureau du surintendant des institutions financières.

[English]

Canada's immigration system recognizes the social, cultural and economic benefits of reuniting parents and grandparents with their loved ones. The super visa was established in 2011 and, since its introduction, is a popular multi-entry visa. The super visa is valid for up to ten years. It allows parents and grandparents to visit their children or grandchildren for extended periods of time. There are no limits on the number of individuals who can apply. IRCC approves approximately 17,000 each year.

Because of the longer stays, applicants must meet additional criteria, including private health insurance for emergency medical coverage and financial support from a host who must meet a minimum income cut-off. These safeguards are in place to protect clients and our health system.

Madam Chair, as the committee has just discussed, I would note that the super visa is currently established in ministerial instructions, not in legislation or regulations. The instructions are signed by the Minister of Immigration, Refugees and Citizenship and by the Minister of Public Safety. This approach allows the minister to pursue program changes quickly.

[Translation]

As you may know, ministerial instructions were recently updated in July 2022 in order to support the key clauses of the bill. The minister has increased the period of authorized stay from a maximum of two years per entry to a maximum of five years per entry, and the minister has been granted the necessary powers to designate foreign insurance providers.

[English]

While these updates have already come into effect, this bill proposes that these conditions be enshrined in the Immigration and Refugee Protection Act. It also requires that a report be tabled in Parliament. This report would examine the income requirements, consider accounting for special circumstances and establishing a review process for all temporary visa applications.

As the committee deliberates these proposals, I would like to bring a few considerations to your attention.

First, currently, officers authorize a length of stay per entry into Canada of up to five years. If this bill receives Royal Assent, the five years will be codified in the act, obligating officers to always allow the maximum length of time.

[Traduction]

Le système d'immigration du Canada reconnaît les avantages sociaux, culturels et économiques de la réunification des parents et des grands-parents avec leurs êtres chers. Le super visa a été mis en place en 2011, et depuis, ce visa pour entrées multiples est très prisé. Il est valide pour une période maximale de 10 ans. Il permet aux parents et aux grands-parents de venir rendre visite à leurs enfants ou à leurs petits-enfants pendant de longues périodes. Il n'y a aucune limite au nombre de personnes qui peuvent présenter une demande. IRCC approuve environ 17 000 demandes chaque année.

Comme les séjours sont plus longs, les demandeurs doivent remplir des critères supplémentaires. Entre autres, ils doivent détenir une assurance médicale privée offrant une protection d'urgence et bénéficier du soutien financier de la personne qui les accueille, dont le revenu doit être supérieur au seuil de faible revenu. Ces garanties visent à protéger les clients et notre système de santé.

Madame la présidente, comme il a été mentionné plus tôt, le super visa est actuellement établi par des instructions ministérielles, et non par des dispositions législatives ou réglementaires. Les instructions sont signées par le ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté et par le ministre de la Sécurité publique. Cette approche permet au ministre de modifier rapidement le programme.

[Français]

Comme vous le savez peut-être, les instructions ministérielles ont été récemment mises à jour, en juillet 2022, afin d'appuyer des éléments clés du projet de loi. En particulier, les ministres ont augmenté la période de séjour autorisée, qui est passée d'un maximum de deux ans par entrée à un maximum de cinq ans par entrée, et conféré au ministre le pouvoir de désigner des compagnies d'assurance internationales.

[Traduction]

Ces modifications sont déjà entrées en vigueur, mais le projet de loi prévoit l'inscription de ces conditions dans la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés. Il exige également qu'un rapport soit déposé au Parlement. Ce rapport devrait porter sur les exigences en matière de revenu, la prise en compte de circonstances spéciales et l'établissement d'un processus d'examen pour toutes les demandes de visa temporaire.

Dans le cadre des délibérations du comité sur ces propositions, j'aimerais porter quelques éléments à votre attention.

Tout d'abord, à l'heure actuelle, les agents autorisent une durée de séjour maximale de cinq ans par entrée au Canada. Si le projet de loi reçoit la sanction royale, cette durée de cinq ans sera codifiée dans la loi, obligeant les agents à toujours accorder la durée maximale.

In regard to the health insurance, currently, super visa holders are required to purchase coverage from a Canadian company. While allowing companies from outside of Canada will increase the range of options available to individuals, we need to ensure that these clients continue to receive reliable and sufficient insurance.

With the changes recently made to ministerial instructions, the department has begun to explore opportunities to identify and designate insurance companies from outside of Canada. This will take time as consultations with health sector experts, regulatory bodies and provinces and territories are required.

Finally, with respect to the report to Parliament, we're always interested in reviewing existing program criteria and certainly do welcome the opportunity to share our findings.

In summary, I will note that the super visa is an important pathway to reunite parents and grandparents with their loved ones in Canada. The proposals presented in this bill serve to strengthen these supports for families.

Thank you very much. We're happy to take your questions now.

**The Chair:** Thank you, Ms. Graham. We will start with questions from the deputy chair of the committee, Senator Bovey. I will remind everyone the shorter your question, the more fulsome your answer. We are doing absolutely brilliantly by the way to start the season.

**Senator Bovey:** Thank you, Ms. Graham, I very much appreciate your comments, as we all do. I have a couple of questions if I may.

I appreciate the distinction of ministerial instruction moving to legislation. If I'm right, the entry will be for five years instead of a designation of up to five years. The first people coming in will be allowed to make that time choice.

I'd like to know how you feel about the lowering of the minimum income cut-off and what effect that might have. What are your thoughts on that threshold, if I can call it a threshold?

**Ms. Graham:** Thank you very much for your question. With respect to that minimum income requirement, the intention here is really to ensure that parents and grandparents have those basic financial supports during their stay. That is really the policy intent behind that provision.

En ce qui concerne l'assurance médicale, les titulaires d'un super visa doivent actuellement souscrire une assurance auprès d'une compagnie canadienne. Le fait d'autoriser les compagnies de l'étranger permettra d'élargir l'éventail d'options offertes aux clients, mais nous devons nous assurer que les assurances qu'ils souscrivent demeurent fiables et suffisantes.

Par suite des modifications apportées récemment aux instructions ministérielles, le ministère a commencé à explorer la possibilité d'identifier et de désigner des compagnies d'assurance de l'étranger. Cela prendra du temps, car il faut consulter les experts du secteur de la santé, les organismes de réglementation ainsi que les provinces et les territoires.

Enfin, en ce qui concerne le rapport au Parlement, nous sommes toujours disposés à examiner les critères du programme actuel, et nous serions assurément ravis d'avoir l'occasion de vous faire part de nos conclusions.

En résumé, je souligne que le super visa est un important moyen de réunir les parents et les grands-parents avec leurs êtres chers au Canada. Les propositions contenues dans le projet de loi servent à renforcer ces mesures de soutien pour les familles.

Merci beaucoup. Nous serons heureux de répondre à vos questions.

**La présidente :** Merci, madame Graham. Nous allons commencer par les questions de la vice-présidente du comité, la sénatrice Bovey. Je vous rappelle que plus votre question est courte, plus la réponse sera complète. Soit dit en passant, nous commençons la saison de façon absolument brillante.

**La sénatrice Bovey :** Je vous remercie, madame Graham, je vous suis très reconnaissante de vos commentaires; nous les sommes tous. J'ai quelques questions à vous poser, si vous me le permettez.

Je comprends la distinction qu'engendrera la conversion d'instructions ministérielles en mesures législatives. Si je ne me trompe pas, la période de séjour sera de cinq ans au lieu d'une durée maximale de cinq ans. Les premières personnes à arriver seront autorisées à faire ce choix de durée.

Je voudrais savoir ce que vous pensez de l'abaissement du seuil de revenu minimum et quel effet il pourrait avoir. Quelles sont vos réflexions concernant ce seuil, si je puis l'appeler un seuil?

**Mme Graham :** Merci beaucoup de votre question. En ce qui concerne l'exigence relative au revenu minimum, en réalité, l'intention est de s'assurer que les parents et les grands-parents bénéficient de ce soutien financier de base pendant leur séjour. Il s'agit en réalité de l'intention stratégique qui sous-tend cette disposition.

That being said, we have heard a lot of interesting ideas, particularly as this bill progressed through the House of Commons. We are very pleased to have that opportunity, should this bill pass, to prepare a report to Parliament on this important issue. It will certainly be a good opportunity for the department to share those findings publicly with you.

**Senator Bovey:** I'm intrigued in the sense that I've heard that parents and grandparents coming in will need financial support. I am hearing from families who are wanting their parents and grandparents to come as well. They see them as a support for the family, caring for the family; the parents will help out and not just the other way around.

What do you think that balance is? It's probably both, but with the statistics you have, what do you think is the balance between parents and grandparents who are helping the economic situation and those who are a drain on the family's economic situation?

**Ms. Graham:** I think that there are indications, information and studies that have shown that parents and grandparents are those supports. They provide child care, and they allow people to enter the labour market who otherwise might be at home. This is an important component that we will certainly be looking at as we do this analysis on the low-income cut-off.

The idea, really, at the end of the day is that we want parents to be supported. I think that comes across very clearly as an objective overall, but there are, perhaps, more nuanced ways of looking at that low-income cut-off, and we're very welcoming of the suggestions that we've heard and are very poised to undertake that analysis.

**Senator Bovey:** I'll stop here. I gather you don't have the statistics or the data now to know where the reality is?

**Ms. Graham:** We don't have excellent quantitative data at this point on that.

**Senator Bovey:** Thank you.

**Senator Osler:** Thank you, Ms. Graham, for your testimony.

Are you able to tell us, currently, how the private medical insurance coverage is monitored for the super visa holders once they're in Canada? In particular, if the period of stay now goes from two to five years, how are the insurance renewals tracked, and what is the frequency of lapsed private health insurance?

Cela dit, nous avons entendu beaucoup d'idées intéressantes, en particulier au fil de la progression du projet de loi à la Chambre des communes. Nous serons très heureux d'avoir la possibilité, si le projet de loi est adopté, de préparer un rapport au Parlement portant sur cette question importante. Il s'agira certainement d'une bonne occasion pour le ministère de vous communiquer ces conclusions publiquement.

**La sénatrice Bovey :** Je suis intriguée, en ce sens que j'ai entendu dire que les parents et les grands-parents qui arrivent auront besoin d'un soutien financier. Des familles qui veulent que leurs parents et leurs grands-parents viennent me le disent également. Ces gens les voient comme des sources de soutien, de soins pour la famille; les parents vont aider, et pas seulement l'inverse.

À votre avis, quel est cet équilibre? C'est probablement les deux, mais, compte tenu des statistiques dont vous disposez, quel est, selon vous, l'équilibre à établir entre les parents et les grands-parents qui contribuent à la situation économique et ceux qui drainent la famille économiquement?

**Mme Graham :** Selon moi, il y a des indications, de l'information et des études qui démontrent que les parents et les grands-parents sont ces sources de soutien. Ils gardent les enfants et permettent à des gens qui, autrement, pourraient se trouver à la maison, d'entrer sur le marché du travail. C'est un élément important que nous allons certainement examiner dans le cadre de notre analyse du seuil de faible revenu.

En fin de compte, l'idée, en réalité, c'est que nous voulons que les parents soient soutenus. Je pense que c'est très clairement perçu comme un objectif global, mais il existe peut-être des façons plus nuancées d'examiner ce seuil de faible revenu, et nous accueillons très favorablement les suggestions que nous avons entendues et sommes tout à fait prêts à entreprendre cette analyse.

**La sénatrice Bovey :** Je vais m'arrêter là. Je suppose que vous ne disposez pas des statistiques ou des données nécessaires pour savoir où en est la réalité?

**Mme Graham :** Nous n'avons pas d'excellentes données quantitatives à ce sujet.

**La sénatrice Bovey :** Merci.

**La sénatrice Osler :** Je vous remercie de votre témoignage, madame Graham.

Êtes-vous en mesure de nous dire, à l'heure actuelle, comment la couverture d'assurance médicale privée est surveillée dans le cas des titulaires de super visa une fois qu'ils sont au Canada? Plus précisément, si la période de séjour passe de deux à cinq ans, comment fera-t-on le suivi des renouvellements d'assurance, et à quelle fréquence l'assurance-maladie privée expire-t-elle?

**Ms. Graham:** Thank you kindly for that question.

The ministerial instructions specify that applicants need to provide proof of satisfactory medical insurance coverage, and that is delineated by or assessed as valid for a minimum of one year as per the date of entry, and it covers the applicant for health care, hospitalization, repatriation and provides a minimum of \$100,000 coverage.

This is always examined for each entry into Canada and is available for review by the examining officer upon request. That first point of entry is really that point that we do that assessment, and officers have discretion at, essentially, border entry points to determine whether they want to reassess that or not.

I'll turn to my colleague Jean-Marc Gionet for additional details on that as well, which I may have missed for you.

**Jean-Marc Gionet, Director General, Immigration Program Guidance, Immigration, Refugees and Citizenship Canada:** Thank you, Ms. Graham, but, no, I think you've covered it.

I'm not aware that we've received reports of situations where insurance claims were not honoured or respected, but I think that is something that as we explore the framework going forward, we can take into account.

**Senator Kutcher:** Thank you all for being with us and changing at such short notice.

Are there any aspects of this bill that would need attention or perhaps modification to harmonize with existing legislation, such as the Insurance Companies Act or existing regulations?

**Ms. Graham:** Thank you kindly for the question. I'm going to pass that to colleagues from the Department of Finance Canada and the Office of the Superintendent of Financial Institutions please.

**Khusro Saeedi, Acting Senior Director, Framework Policy, Financial Institutions Division, Department of Finance Canada:** Thank you very much, and thank you for the question.

I think the integration and the way the bill works with the Insurance Companies Act is going to be a topic of study as we examine it further and look at the details — together with Immigration, Refugees and Citizenship Canada — on how it could be implemented.

**Mme Graham :** Merci beaucoup de poser cette question.

Les instructions ministérielles précisent que les demandeurs doivent fournir une preuve d'assurance médicale satisfaisante, qui est définie ou évaluée comme étant valide pour une période minimale de un an à la date d'entrée et qui rembourse au demandeur les soins de santé, l'hospitalisation et le rapatriement et offre une couverture minimale de 100 000 \$.

Cette protection est toujours examinée à chaque entrée au Canada et peut être réexaminée à la demande de l'agent examinateur. Le premier point d'entrée est vraiment l'endroit où nous effectuons cette évaluation, et les agents ont essentiellement le pouvoir discrétionnaire de décider, aux points d'entrée frontaliers, s'ils veulent réévaluer cette protection ou non.

Je vais demander à mon collègue Jean-Marc Gionet de vous donner à ce sujet également des renseignements supplémentaires que j'ai peut-être oublié de vous fournir.

**Jean-Marc Gionet, directeur général, Orientation du programme d'immigration, Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada :** Je vous remercie, madame Graham, mais non, je pense que vous avez fait le tour de la question.

À ma connaissance, nous n'avons pas reçu de rapports sur des situations où des réclamations d'assurance n'ont pas été honorées ou respectées, mais je pense que c'est quelque chose dont nous pourrions tenir compte dorénavant, dans notre étude du cadre.

**Le sénateur Kutcher :** Merci à tous d'être des nôtres et d'avoir modifié votre horaire à si court préavis.

Y a-t-il des aspects du projet de loi qui mériteraient qu'on s'y attarde ou qu'on y apporte des modifications afin de les harmoniser avec les lois existantes, comme la Loi sur les sociétés d'assurances ou les règlements existants?

**Mme Graham :** Merci beaucoup de votre question. Je vais céder la parole à mes collègues du ministère des Finances Canada et du Bureau du surintendant des institutions financières.

**Khusro Saeedi, directeur principal par intérim, Cadre stratégique, Division des institutions financières, ministère des Finances Canada :** Je vous remercie infiniment, et merci de poser la question.

Je pense que l'intégration et la façon dont le projet de loi fonctionne par rapport à la Loi sur les sociétés d'assurances seront des sujets d'étude lorsque nous les soumettrons à un examen plus poussé et nous pencherons sur les détails — de concert avec Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada — quant à la façon dont il pourrait être mis en œuvre.

**Senator Kutcher:** I didn't understand the answer. You telling me it's a topic of study doesn't help me out.

**Mr. Saeedi:** The Insurance Companies Act in Canada applies to all insurance companies, those that are federally incorporated under Canadian federal law as well as foreign insurance companies that do business in Canada on a branch basis.

To the extent this new power will allow insurance companies to be designated, one of the things to examine will be how that would integrate with Canadian federal law and the Insurance Companies Act.

Provinces also have a role to play in the regulation of insurers. They also have the ability to incorporate insurance companies at the provincial level, and they assess their safety and soundness there. In addition, each province has its own legislation dealing with aspects of insurance contracts, issues such as consumer protection and insurers must follow all applicable rules and regulations in the province and territory where they do business. There are a number of areas that would require examination as we look to see how the new requirement — the bill — could be integrated in the Canadian framework.

**The Chair:** Do you have an answer, Senator Kutcher?

**Senator Kutcher:** I'm not sure.

**The Chair:** I'm not sure either, but maybe we can come back to it. Is that all right?

**Senator Kutcher:** Yes, or we could get it in writing. I'm a bit confused.

The question was: Are there parts of the bill that would need to be modified, and I'm hearing that you may want to study it in the future. That doesn't give me a lot of comfort in understanding where we are now. Then there is the issue of provincial insurance companies, which I think is a really important one.

I'm asking you how the federal and provincial insurance components would fit with this bill. I don't want this bill to get caught between competing interests with insurance companies, and then someone gets left in the lurch.

How were you going to do that?

**Mr. Saeedi:** I understand. I'm happy to clarify. I could pass this back to my IRCC colleagues, but I do want to answer you a bit more directly.

**Le sénateur Kutcher :** Je n'ai pas compris la réponse. Le fait que vous me disiez que c'est un sujet d'étude ne m'aide pas.

**M. Saeedi :** Au Canada, la Loi sur les sociétés d'assurances s'applique à toutes les compagnies d'assurances, à celles qui sont constituées sous le régime des lois fédérales canadiennes ainsi qu'aux compagnies d'assurance étrangères qui font affaire au Canada au moyen de filiales.

Dans la mesure où ce nouveau pouvoir permettra de désigner des compagnies d'assurance, la façon dont ce pouvoir s'intégrera dans la loi fédérale canadienne et à la Loi sur les sociétés d'assurances sera l'un des éléments à examiner.

Les provinces ont aussi un rôle à jouer dans la réglementation des assureurs. Elles ont aussi la capacité de constituer en société des compagnies d'assurance à l'échelon provincial, et elles y évaluent leur sécurité et leur validité. De plus, chaque province est dotée de sa propre loi qui traite des aspects des contrats d'assurance et de questions comme la protection du consommateur, et les assureurs doivent respecter toutes les règles et tous les règlements applicables dans la province et le territoire où ils font des affaires. Il faudrait examiner un certain nombre d'aspects pour voir comment la nouvelle exigence — le projet de loi — pourrait être intégrée dans le cadre canadien.

**La présidente :** Avez-vous obtenu une réponse, sénateur Kutcher?

**Le sénateur Kutcher :** Je n'en suis pas certain.

**La présidente :** Je n'en suis pas certaine, moi non plus, mais nous pourrions peut-être y revenir. Est-ce que cela vous convient?

**Le sénateur Kutcher :** Oui, ou nous pourrions l'obtenir par écrit. Je suis un peu confus.

La question était de savoir si des parties du projet de loi devront être modifiées, et j'entends dire que vous voudrez peut-être étudier cette possibilité dans l'avenir. Cela ne me rassure pas beaucoup pour ce qui est de comprendre où nous en sommes actuellement. Il y a aussi la question des compagnies d'assurance provinciales, qui est très importante à mon avis.

Je vous demande comment les éléments des assurances fédérales et provinciales cadreraient avec le projet de loi. Je ne veux pas que ce projet de loi soit coincé entre les intérêts concurrents de compagnies d'assurance, puis que des gens se retrouvent le bec à l'eau.

Comment alliez-vous procéder?

**M. Saeedi :** Je comprends. Je suis heureux de fournir des précisions. Je pourrais céder la parole à mes collègues d'IRCC, mais j'aimerais vous répondre un peu plus directement.

I believe the way the legislation is written is that it allows discretion for the minister to examine and see which insurance companies we designated to provide the super visa insurance that's required, and there's some flexibility to examine what those rules would be. I think that would be the topic of discussion for the IRCC.

There's nothing that I could tell you right now where I would say that there's incompatibility, based on what I've seen so far between what's in the draft bill — I see your point — between what is in the draft bill and what is in the Canadian framework.

**Senator Kutcher:** That's much more helpful. I appreciate that very much. We don't want people to come and all of a sudden find they have no insurance. That would be horrific for them, right?

Thank you.

**The Chair:** I have a very brief question of my own, likely to IRCC.

The super visa program, as far as I remember, has been available since 2015 or maybe even earlier — 2011, my excellent Library of Parliament analyst has just told me. It's been operational for a good 10-plus years. You say 17,000 applications are approved per year. Rounding that up, that's a heck of a lot of temporary residents in Canada.

Is there any history of individuals in this stream choosing to lapse their super visa and apply for permanent residency through the humanitarian and compassionate stream?

**Ms. Graham:** Thank you very much for the question.

I'm not aware of that information currently, to be quite honest. That's something that we would have to look back into our data to determine.

I can say that it is likely not to be a common occurrence because we don't have that articulated as a program integrity issue or something like that.

I don't know, Jean-Marc Gionet, if you have more details on that piece, that would be most welcome.

**Mr. Gionet:** No, I'm not aware that we do track that information. I think my colleague is correct. Given the extended length of the stay and the flexibility that's afforded with the super visa, I might speculate that those instances are limited. That's not to say, Madam Chair, that it is impossible, but I certainly don't have that linked information at my fingertips this evening.

Je crois que le libellé du projet de loi donne au ministre le pouvoir discrétionnaire d'examiner les compagnies d'assurance que nous aurons désignées pour offrir l'assurance requise aux titulaires de super visa, et il dispose d'une certaine marge de manœuvre lorsqu'il s'agit d'examiner la nature de ces règles. Je pense que ce serait le sujet de discussion pour IRCC.

Il n'y a rien que je puisse vous dire maintenant qui m'amènerait à dire qu'il y a incompatibilité, d'après ce que j'ai vu jusqu'à présent, entre ce qui se trouve dans l'avant-projet de loi — je comprends ce que vous voulez dire — et ce qui se trouve dans le cadre canadien.

**Le sénateur Kutcher :** Cette réponse était beaucoup plus utile. Je vous en suis très reconnaissant. Nous ne voulons pas que des gens se rendent soudainement compte qu'ils n'ont pas d'assurance. Ce serait horrible pour eux, n'est-ce pas?

Merci.

**La présidente :** J'ai une très brève question à poser, probablement aux représentants d'IRCC.

Si je me souviens bien, le programme des super visas est offert depuis 2015 ou peut-être même avant... 2011, comme vient de m'en informer mon excellente analyste de la Bibliothèque du Parlement. Il est opérationnel depuis plus de 10 ans. Vous dites que 17 000 demandes sont approuvées chaque année. Si on fait le total, ce chiffre représente un très grand nombre de résidents temporaires au Canada.

Y a-t-il déjà eu dans cette catégorie des personnes qui ont choisi d'abandonner leur super visa et de présenter une demande de résidence permanente fondée sur des motifs d'ordre humanitaire?

**Mme Graham :** Merci beaucoup de votre question.

Pour être honnête, je ne suis pas au courant de cette information actuellement. Il faudrait que nous retournions examiner nos données pour le savoir.

Je peux dire que ce n'est probablement pas une situation courante parce que nous ne l'avons pas définie comme un enjeu touchant l'intégrité du programme ou quelque chose du genre.

Je ne sais pas... Jean-Marc Gionet, si vous avez d'autres renseignements à ce sujet, ils seraient grandement appréciés.

**M. Gionet :** Non, je ne sais pas si nous faisons un suivi de cette information. Je pense que ma collègue a raison. Compte tenu de la durée prolongée du séjour et de la souplesse qu'offre le super visa, je dirais que ces cas sont limités. Cela ne veut pas dire que c'est impossible, madame la présidente, mais je n'ai certainement pas ces renseignements liés à portée de la main ce soir.

**The Chair:** Thank you. I hear from you that, then, it's not a concern; you haven't had a history of this. That gives us some comfort that we're not opening up a risk-laden situation for Canada.

Unfortunately, in every stream of immigration, there is a certain amount of abuse and a lot of the abuse centres around the agents, or facilitators, of entry into Canada. Have you had any previous experience that people in this stream of the super visa are being in any way unethically dealt with when using this stream?

**Ms. Graham:** Thank you very much for your question. I think it is a general issue around unscrupulous consultants and people taking advantage of prospective newcomers and visitors. There have been many studies on this, including at the House of Commons immigration committee. A regime was recently put in place to help bolster the licensing and regulation of immigration consultants in Canada. This is an issue, for sure.

Unfortunately, there are people who do take advantage of people, provide them with incorrect information and take money from them. However, I'm not aware of any particular issue with respect to clients in this stream. That hasn't come to our attention yet. But again, I think it's something we could definitely look into and see if we've noticed any particular issues with super visa holders on that particular account.

**The Chair:** Thank you. My final question is around this: Do you track grandparents versus parents? For the life of me, I have never gotten a straight answer. We put parents and grandparents together. I'd like to know: How many parents versus grandparents? Is this a myth or is this a reality?

**Ms. Graham:** I don't have that information at my fingertips. My colleague Mr. Gionet may have additional information for you, but I would ask for a clarification there. Are you referring to the super visa specifically or are you referring to the parents and grandparents permanent residents program?

**The Chair:** I think it is important for IRCC to track the difference between parents and grandparents whether it's in the super visa or in the permanent stream because it speaks to issues of health and other concerns or capacities. But I think you need the evidence. Let me make that recommendation to you. We'll likely put it in the report as well, but let's see.

**La présidente :** Merci. Alors, ce que vous nous dites, c'est qu'il ne s'agit pas d'une préoccupation; vous n'avez pas d'historique de tels cas. Voilà qui nous donne l'assurance que nous n'ouvrons pas la porte à une situation risquée pour le Canada.

Malheureusement, dans toutes les catégories d'immigration, il y a un certain nombre de cas d'abus, et une grande partie de ces abus est centrée sur les agents, ou les facilitateurs, de l'entrée au Canada. Avez-vous déjà vu des cas où des gens appartenant à la catégorie du super visa ont été traités d'une façon ou d'une autre qui serait contraire à l'éthique lorsqu'ils ont présenté une demande?

**Mme Graham :** Je vous remercie de me poser cette question. Je pense que c'est un problème général lié à des consultants sans scrupules et à des personnes qui profitent des nouveaux arrivants et des visiteurs potentiels. On a mené de nombreuses études à ce sujet, notamment au Comité de l'immigration de la Chambre des communes. Un régime a récemment été mis en place pour mieux favoriser l'agrément et la réglementation des consultants en immigration au Canada. Il s'agit certainement d'un problème.

Malheureusement, il y a des gens qui profitent des gens, qui leur fournissent des renseignements erronés et qui leur prennent de l'argent. Cependant, je ne suis au courant d'aucun problème particulier concernant les clients appartenant à cette catégorie. Cela n'a pas encore été porté à notre attention. Mais, encore une fois, je pense que c'est quelque chose que nous pourrions certainement examiner et voir si nous avons remarqué des problèmes particuliers avec les titulaires de super visa dans ce compte particulier.

**La présidente :** Merci. Ma dernière question est la suivante : faites-vous le suivi des grands-parents par rapport aux parents? Malgré mes efforts, je n'ai jamais obtenu de réponse claire. Nous mettons les parents et les grands-parents dans le même panier. Je voudrais savoir combien il y a de parents par rapport aux grands-parents? Est-ce un mythe ou une réalité?

**Mme Graham :** Je n'ai pas cette information à portée de la main. Mon collègue, M. Gionet, a peut-être des renseignements supplémentaires à vous fournir, mais j'aimerais obtenir des précisions à ce sujet. Voulez-vous parler du super visa en particulier, ou bien du programme des parents et grands-parents résidents permanents?

**La présidente :** Je crois qu'il est important pour IRCC de faire un suivi de la différence entre les parents et les grands-parents, que ce soit dans la catégorie des titulaires de super visa ou dans celle des résidents permanents, car cette distinction soulève des questions en matière de santé et d'autres préoccupations ou capacités. Mais je crois que vous avez besoin des données probantes. Permettez-moi de vous faire cette recommandation. Nous l'inscrirons probablement aussi dans le rapport, mais attendons de voir.



[Translation]

**Senator Mégie:** Before I ask my question, I just want to say that I will be speaking in French.

I would firstly like to better understand the term “minimum necessary income.” Is that the income that the children must have so that their parents will be allowed to come to Canada? I just want to understand the definition. I have another question after you give me your answer.

**Ms. Graham:** Yes, absolutely. Thank you very much for the question. I will be answering in English.

[English]

Just to be clear, the low-income cut-off is based on the income of the host child or grandchild. Your hypothesis is correct. It is based on the income that is made by the family in Canada who is hosting the parent or grandparent.

[Translation]

**Senator Mégie:** If, in order to make it easier to bring parents over, you reduce the minimum necessary income, what will happen to the children that will have another mouth to feed? Their income should actually be higher so that they are able to host the person who is coming over. That’s why I am having trouble understanding the logic when we say that the income will be reduced.

I had my mother come over a few years ago. I would have liked to have seen the bill then. If we are reducing the cut-off when there will be another mouth to feed, where’s the logic in that? Do you have an answer?

[English]

**Ms. Graham:** I’m happy to take that question for now, senator. That is why the low-income cut-off is there currently. Essentially, Statistics Canada defines the low-income cut-off as the income threshold below which a family will devote a much larger share of its income than an average family on the necessities of food, shelter and clothing. That is the definition of that cut-off as defined by Statistics Canada. It’s based on exactly what you are describing as ensuring that people do have a basic amount of income in order to support the family members that they have, both at home and whom they are hosting from other countries, in this case, their parents or grandparents.

[Translation]

**Senator Mégie:** Often, people bring over the grandparents so that they can support the family and help out their children who earn an income by working. I see the logic there. Nonetheless, if

[Français]

**La sénatrice Mégie :** Avant de poser ma vraie question, je vais vous dire que je vais la poser en français.

Je veux clarifier d’abord le terme « revenu vital minimal ». Est-ce que cela équivaut au revenu dont doivent disposer les enfants à la base pour que les parents soient admissibles à venir au Canada? C’est juste pour clarifier cette définition. J’aurais une question après, selon votre réponse.

**Mme Graham :** Oui, absolument. Merci beaucoup pour la question. Je vais vous répondre en anglais.

[Traduction]

Simplement pour préciser, le seuil de faible revenu est fondé sur le revenu de l’enfant ou du petit-enfant d’accueil. Votre hypothèse est correcte. Il est fondé sur le revenu de la famille au Canada qui accueille le parent ou le grand-parent.

[Français]

**La sénatrice Mégie :** Pour faciliter l’arrivée des parents, si on veut diminuer le revenu vital minimal, qu’est-ce qui va arriver aux enfants qui vont avoir une bouche de plus à nourrir? Leurs revenus devraient être plus élevés pour qu’ils soient capables d’accueillir la nouvelle personne qui arrive. C’est pourquoi j’ai de la difficulté à comprendre le bien-fondé de dire qu’on va le diminuer.

Moi, j’ai fait venir ma mère il y a plusieurs années. J’aurais aimé que ce projet de loi passe. Si on dit qu’on diminue le critère, alors qu’on fait venir une bouche de plus à nourrir, quelle est la logique dans cela? Avez-vous une réponse pour moi?

[Traduction]

**Mme Graham :** Je suis heureuse de répondre à cette question pour l’instant, madame la sénatrice. C’est pourquoi le seuil de faible revenu existe actuellement. Essentiellement, Statistique Canada définit le seuil de faible revenu comme étant le seuil en dessous duquel une famille consacre une part beaucoup plus importante de son revenu qu’une famille moyenne aux nécessités de la vie, comme la nourriture, le logement et les vêtements. Il s’agit de la définition de ce seuil établie par Statistique Canada. Elle est fondée exactement sur ce que vous décrivez comme le fait de s’assurer que les gens ont un revenu de base pour subvenir aux besoins des membres de leur famille, ceux qui sont à la maison et ceux qu’ils accueillent depuis d’autres pays, en l’occurrence leurs parents ou leurs grands-parents.

[Français]

**La sénatrice Mégie :** Souvent, les grands-parents, on les fait venir pour qu’ils soient un soutien à la famille, pour augmenter le revenu des enfants s’ils vont sur le marché du travail. Je

the family income isn't enough, there's a problem. Thank you for your answer, which was useful.

[English]

**Senator Martin:** Thank you all for being with us this evening. My question is related to the health insurance policy aspect of the bill.

A ministerial instruction came into effect on July 4, 2022, instructing the department to allow applicants who provided satisfactory evidence of private medical insurance from a company outside of Canada approved by the Minister of Immigration, Refugees and Citizenship.

Could you share with the committee how the minister constituted the list of private medical insurance from companies outside of Canada? What were the criteria used for a company to be approved?

**Ms. Graham:** I'm sorry; you were cutting in and out. Would you repeat the question?

**Senator Martin:** I was wondering about the private medical insurance companies that are approved by the minister. Could you share with us how the minister constituted the list of private medical insurance from companies outside of Canada? What were the criteria used for a company to be approved?

**Ms. Graham:** Is this in respect to the super visa or another program?

**Senator Martin:** From the ministerial order from July 4. The department would allow applicants who provided satisfactory evidence of private medical insurance. I'm curious about the companies that are approved by the minister. What criteria would be used to approve such a company?

**Ms. Graham:** Thank you for the clarification. I appreciate that.

Right now in the ministerial instructions, there is the opportunity to create this designation framework and determine which companies would be able to provide insurance to super visa holders, but we haven't actually designated any companies currently because we are still undertaking the analysis required to set that criteria and make sure that any designation regime will continue to protect clients.

I will now turn to Craig Shankar to add more detail to that. Thank you so much.

voyais la logique de cela. Quand même, s'ils n'ont pas l'argent de base, c'est un peu ça le problème. Je la trouve correcte, votre réponse; merci beaucoup.

[Traduction]

**La sénatrice Martin :** Merci à tous de vous être joints à nous ce soir. Ma question porte sur le volet du projet de loi qui concerne les polices d'assurance-maladie.

Le 4 juillet 2022 est entrée en vigueur une instruction ministérielle qui donne pour directive au ministère d'accueillir la demande des personnes qui ont fourni une preuve satisfaisante du fait qu'elles ont souscrit une assurance médicale privée auprès d'une compagnie étrangère approuvée par le ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté.

Pourriez-vous expliquer au comité comment le ministre a constitué la liste des assurances médicales privées offertes par des compagnies étrangères? Quels étaient les critères utilisés pour qu'une compagnie soit approuvée?

**Mme Graham :** Je suis désolée; la communication se coupait par intermittence. Pourriez-vous répéter la question?

**La sénatrice Martin :** Je posais une question au sujet des compagnies d'assurance médicale privées qui sont approuvées par le ministre. Pourriez-vous nous dire comment le ministre a constitué la liste des assurances médicales privées offertes par des compagnies étrangères? Quels étaient les critères utilisés pour qu'une compagnie soit approuvée?

**Mme Graham :** Est-il question du super visa ou d'un autre programme?

**La sénatrice Martin :** D'après l'ordonnance ministérielle du 4 juillet. Le ministère accueillerait la demande des personnes qui ont fourni une preuve satisfaisante du fait qu'elles ont souscrit une assurance médicale privée. Je suis curieuse de connaître les compagnies qui sont approuvées par le ministre. Quels critères seraient utilisés pour l'approbation d'une telle compagnie?

**Mme Graham :** Je vous remercie de cette précision. Je vous en suis reconnaissante.

À l'heure actuelle, selon les instructions ministérielles, il est possible de créer ce cadre de désignation et de décider quelles compagnies pourront fournir une assurance aux titulaires de super visa. Toutefois, nous n'avons pas encore désigné de compagnies parce que nous sommes toujours en train d'entreprendre l'analyse nécessaire pour établir ces critères et nous assurer que tout régime de désignation continuera de protéger les clients.

Je vais maintenant demander à Craig Shankar de vous fournir de plus amples renseignements à ce sujet. Merci infiniment.

**Craig Shankar, Director General, Migration Health, Immigration, Refugees and Citizenship Canada:** Thank you, senator. To add to what Ms. Graham just shared, we don't have a designation framework yet for foreign insurance companies. This is a new line of work for our department, and the work is currently under way to develop this designation framework.

At this stage, we are analyzing the health insurance landscape within the country and looking at what types of regulations exist. Mr. Saeedi, from the Department of Finance, spoke a bit about that a few minutes ago.

We're taking that into account. There are a number of stakeholders that play a role here. There are provinces and territories, of course, both from the regulatory side of the insurance and also from the health system side. We also have to take into account the best interests of the clients and make sure that they're well protected.

These are the types of things that we are taking into account. This work is currently at an infancy stage, and our intention is to try to be as consistent as possible with what exists currently. Thank you.

**Senator Martin:** Thank you.

**Senator Moodie:** Thank you to the officials who are here today to join us to have this discussion. I have a two-part question that I want to direct to the IRCC. The first part of the question is around medical insurance coverage monitoring for the super visa holders in Canada for the past 10 years since the program has been in place. Does the IRCC track renewals of insurance or whether super visa holders have valid medical insurance? Do you have that data?

The second part of this is in thinking about expanding and broadening insurance options, has the IRCC studied or are you studying how the introduction of foreign insurance providers might affect insurance coverage and year-to-year risk?

**Ms. Graham:** Thank you for your questions. With respect to the first question on monitoring and tracking health insurance, IRCC does not currently do this systematically. I will ask Jean-Marc Gionet to expand on this, but there are touch points with clients that we do check this. However, it's not something that we track on an ongoing basis.

**Mr. Gionet:** Thank you for the question, senator.

**Craig Shankar, directeur général, Migration et santé, Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada :** Je vous remercie, madame la sénatrice. Pour ajouter à ce que Mme Graham vient de dire, nous n'avons pas encore de cadre de désignation des compagnies d'assurance étrangères. Il s'agit d'un nouveau champ d'activité pour notre ministère, et les travaux sont en cours en vue de l'élaboration de ce cadre.

À ce stade-ci, nous analysons le paysage de l'assurance-maladie au pays et examinons les types de règlements qui existent. M. Saeedi, du ministère des Finances, en a parlé brièvement il y a quelques minutes.

Nous tenons compte de ce paysage. Un certain nombre d'intervenants jouent un rôle à cet égard. Bien entendu, il y a les provinces et les territoires, du côté de la réglementation de l'assurance et de celui du système de santé. Nous devons également tenir compte de l'intérêt supérieur des clients et nous assurer qu'ils sont bien protégés.

Voilà le genre de choses dont nous tenons compte. Ces travaux en sont à leurs balbutiements, et nous avons l'intention d'essayer d'être aussi cohérents que possible par rapport à ce qui existe actuellement. Merci.

**La sénatrice Martin :** Merci.

**La sénatrice Moodie :** Je remercie les fonctionnaires qui sont ici présents aujourd'hui de s'être joints à nous afin de tenir cette discussion. J'ai une question à deux volets à poser aux représentants d'IRCC. Le premier volet de la question concerne la surveillance de la couverture d'assurance médicale des titulaires de super visa au Canada au cours des 10 dernières années, depuis la mise en place du programme. Est-ce qu'IRCC fait le suivi des renouvellements d'assurance ou de la validité de l'assurance médicale des titulaires de super visa? Disposez-vous de ces données?

La deuxième partie de cette question est la suivante : dans le cadre de ses réflexions concernant l'expansion et l'élargissement des options d'assurance, est-ce qu'IRCC a étudié — ou étudiez-vous — l'incidence que pourrait avoir l'introduction de fournisseurs d'assurance étrangers sur la couverture d'assurance et sur le risque d'une année à l'autre?

**Mme Graham :** Je vous remercie de vos questions. En ce qui concerne la première question sur la surveillance et le suivi de l'assurance-maladie, à l'heure actuelle, IRCC ne le fait pas systématiquement. Je vais demander à Jean-Marc Gionet de vous en dire plus à ce sujet, mais nous vérifions certains points de contact avec les clients. Toutefois, nous n'en faisons pas le suivi continuellement.

**M. Gionet :** Je vous remercie de la question, madame la sénatrice.

To build on my colleague's response, it is a requirement as part of the original application or the request for an extension that the clients demonstrate that they have a valid insurance coverage. That is checked by the officers who are reviewing the application, as well as it being checked upon arrival at the port of entry for the parents or grandparents who arrive to make sure that the insurance is valid.

**Senator Moodie:** The follow up question would be: How do you know that people are actually getting insurance that works?

**Mr. Gionet:** I will turn to my colleague James Seyler who may have a bit more anecdotal information.

As I mentioned earlier, I'm not aware that there have been circumstances reported to us that a client who shows up to seek medical care has not been able to get the coverage or that the insurance situation was not found to be valid or in force. The checks and balances we currently have are at the application stage and upon entry, but perhaps my colleague, Mr. Seyler, has information to add.

**James Seyler, Director, Immigration Program Guidance, Immigration, Refugees and Citizenship Canada:** Thank you to both colleagues. I can only confirm from my own knowledge that this is the case, that we have no instances of widespread failure to fulfill the contract of that medical insurance, that hospitals or medical providers would go unpaid.

The reality is, as Mr. Gionet said, we do check that information on the initial application. We check it at the port of entry every time they enter Canada wishing to stay for an extended period as a super visa holder and then again when any extension is requested from within Canada for a renewal or an extension of that stay.

**Senator Moodie:** I have a follow up question, again. I'm being troublesome here. Do you have a reporting mechanism for hospitals and institutions to actually flag that there has been an issue?

**Ms. Graham:** Thank you for the follow-up. I will defer to other colleagues on this line, but my understanding at this point is, no, there isn't that follow-up mechanism currently in place.

**Senator Moodie:** Thank you.

**The Chair:** My question goes along the lines of Senator Moodie's. While I understand the insecurity that is associated with someone in Canada, especially someone who is likely a senior citizen without medical insurance, I have to make a reasonable assumption that no reasonable person in Canada

Pour donner suite à la réponse de ma collègue, il est exigé dans le cadre de la demande initiale ou de la demande de prorogation que les clients démontrent qu'ils ont une assurance valide. Cette information est vérifiée par les agents qui examinent la demande, ainsi que par les parents ou les grands-parents qui arrivent au point d'entrée pour s'assurer que l'assurance est valide.

**La sénatrice Moodie :** La question complémentaire est la suivante : comment savez-vous que les gens obtiennent bel et bien une assurance qui fonctionne?

**M. Gionet :** Je vais céder la parole à mon collègue James Seyler, qui a peut-être des renseignements un peu plus anecdotiques.

Comme je l'ai mentionné plus tôt, je ne suis pas au courant de situations où un client qui se présente pour obtenir des soins médicaux n'aurait pas pu se prévaloir de la protection ou de situations où l'assurance n'aurait pas été jugée valide ou en vigueur. Les freins et contrepoids dont nous disposons actuellement s'appliquent à l'étape de la demande et au moment de l'admission, mais mon collègue, M. Seyler, a peut-être des renseignements à ajouter.

**James Seyler, directeur, Orientation du programme d'immigration, Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada :** Merci à mes deux collègues. Je ne peux que confirmer le fait qu'il n'y a pas eu, à ma connaissance, de cas généralisés de manquement au contrat d'assurance-maladie où les hôpitaux ou les fournisseurs de soins de santé n'auraient pas été payés.

En réalité, comme M. Gionet l'a dit, nous vérifions ces renseignements dans la demande initiale. Nous effectuons la vérification au point d'entrée chaque fois que des gens entrent au Canada et souhaitent y demeurer pendant une période prolongée en tant que titulaires d'un super visa, puis de nouveau lorsque toute demande est présentée au Canada en vue d'un renouvellement ou d'une prolongation de ce séjour.

**La sénatrice Moodie :** J'ai une autre question à poser. Je cherche la petite bête. Avez-vous établi un mécanisme permettant aux hôpitaux et aux établissements de signaler les problèmes?

**Mme Graham :** Je vous remercie pour le suivi. Je vais céder la parole à d'autres collègues à ce sujet, mais je crois savoir qu'en ce moment, il n'y a pas de mécanisme de suivi en place.

**La sénatrice Moodie :** Merci.

**La présidente :** Ma question va dans le même sens que celle de la sénatrice Moodie. Je comprends l'insécurité associée à la présence d'une personne au Canada, surtout lorsqu'il s'agit probablement d'une personne âgée sans assurance-maladie, mais je dois raisonnablement supposer qu'aucune personne

would not have health insurance. It would be very good to get the facts.

Outside of this, and some of the other issues that we have explored, Ms. Graham, have you done a risk assessment on this bill?

**Ms. Graham:** Thank you for the question.

We have not done a full risk assessment per se. This bill has tracked quite quickly through the parliamentary process. That being said, there are already key elements of the bill that have been introduced by the ministerial instructions.

The government fully supports this bill. It is very much in line with the commitments the government has made on family reunification overall. The changes made to the ministerial instructions reflect the fact that we certainly believe that any risks introduced by the bill could be mitigated through solid analysis and making sure that all the research and stakeholder consultations are done around the designation framework.

**The Chair:** Thank you.

Finally, a little tiny factoid that I would like. We have talked about 17,000 applicants or super visa-approved individuals coming into Canada. Does that constitute 100%, 80% or 95% of those who applied? Do you have that figure?

**Ms. Graham:** I will turn to Mr. Gionet who has those statistics available.

**Mr. Gionet:** Thank you, Madam Chair.

I can offer a few statistics that perhaps touch on some of the earlier questions that I have heard as well in terms of understanding the dynamics and also whether we can distinguish whether there is a parent or grandparent on the application for this program.

Since 2011, we have issued more than 144,000 super visas, so the figure of 17,000 annually is correct. Of the approved super visa holders, at the time of application, we know that 38% were between the ages of 61 and 70. We know that 42% were between the ages of 51 and 60. We also know that a majority of the visa holders are female. In terms of top-source countries, those would be: India, China, followed by Pakistan and the Philippines.

Your related question in terms of approval rates I think is ultimately what the question was getting at. Over the past 10 years, it has been on average that 80% of the applications that

raisonnable au pays ne serait dépourvue d'assurance-maladie. Il serait très utile d'obtenir les faits.

Mis à part cette question, et certaines des autres que nous avons examinées, madame Graham, avez-vous procédé à une évaluation des risques liés au projet de loi?

**Mme Graham :** Je vous remercie de la question.

Nous n'avons pas procédé à une évaluation complète des risques en tant que telle. Le projet de loi a franchi assez rapidement les étapes du processus parlementaire. Cela dit, des éléments clés du projet de loi ont déjà été instaurés par le truchement des instructions ministérielles.

Le gouvernement appuie sans réserve ce projet de loi. Cet appui concorde tout à fait avec ses engagements à l'égard de la réunification des familles en général. Les modifications apportées aux instructions ministérielles reflètent le fait que nous croyons assurément que l'on pourrait atténuer tout risque créé par le projet de loi en procédant à une analyse rigoureuse et en veillant à ce que toutes les recherches et les consultations auprès des intervenants soient effectuées relativement au cadre de désignation.

**La présidente :** Je vous remercie.

Enfin, un petit fait que j'aimerais présenter. Il a été question d'environ 17 000 demandeurs ou titulaires de super visa approuvés qui entrent au Canada. Est-ce que ce nombre représente 100 %, 80 % ou 95 % des personnes qui ont présenté une demande? Avez-vous ce chiffre?

**Mme Graham :** Je vais céder la parole à M. Gionet, qui possède ces statistiques.

**M. Gionet :** Merci, madame la présidente.

Je peux présenter quelques statistiques qui touchent peut-être à quelques-unes des questions que j'ai entendues précédemment et en ce qui a trait à la compréhension de la dynamique et à la question de notre capacité à faire la distinction quant à savoir si la demande présentée dans le cadre de ce programme concerne un parent ou un grand-parent.

Depuis 2011, nous avons délivré plus de 144 000 super visas, alors le chiffre de 17 000 par année est exact. Nous savons que, au moment de la demande, 38 % des titulaires de super visa approuvés étaient âgés de 61 à 70 ans et que 42 % étaient âgés de 51 à 60 ans. Nous savons également que la majorité des titulaires de visa sont des femmes. En ce qui concerne les principaux pays d'origine, il s'agit de l'Inde, de la Chine, du Pakistan et des Philippines.

Je crois que, en fin de compte, votre question connexe concernant les taux d'approbation est celle à laquelle je voulais en venir. Au cours des 10 dernières années, 80 % des demandes

we received are approved. In 2021, it was 76%. In 2022, it was at 82%. It hovers around that same threshold.

**The Chair:** That is excellent to know. Thank you, Mr. Gionet, for giving us that information.

Sorry, but I have to ask. Do you have the reasons 20% were refused on what grounds? Do you have aggregate information on why they were refused?

**Mr. Gionet:** Thank you for the question, Madam Chair. At an aggregate level, I think a good proportion of the applications are refused because the applicants are not providing the required documents, but also things along the lines of failure to provide evidence of the familial link, the evidence on the proper medical insurance, the financial supports, things of that nature at a very high level. That is what I can confirm.

**The Chair:** That suffices for us.

Colleagues, I'm looking around the room, if there are no further questions I want to thank all our public officials for being with us and providing us with your answers. If there is anything further you would like to add, please do not hesitate to send us a written submission. I am sure we will see you again at some point in the future at this committee.

With that, colleagues, we are adjourned.

(The committee adjourned.)

que nous avons reçues ont été approuvées. En 2021, le taux était de 76 %. En 2022, il était de 82 %. Il oscille autour de ce seuil.

**La présidente :** C'est excellent à savoir. Je vous remercie, monsieur Gionet, de nous avoir fourni ces renseignements.

Excusez-moi, mais je dois poser la question. Savez-vous pour quels motifs 20 % des demandes ont été refusées? Avez-vous des données globales sur la raison du refus?

**M. Gionet :** Merci de poser la question, madame la présidente. De façon globale, selon moi, une bonne partie des demandes sont refusées parce que les demandeurs ne fournissent pas les documents requis, mais aussi des choses comme le défaut de fournir des éléments de preuve concernant le lien familial, les éléments de preuve concernant l'assurance médicale appropriée, le soutien financier, des choses de cette nature très générale. Voilà ce que je peux confirmer.

**La présidente :** Cette réponse nous suffit.

Chers collègues, je regarde dans la salle, et, s'il n'y a pas d'autres questions, je veux remercier tous les fonctionnaires de s'être présentés et de nous avoir fourni leurs réponses. Si vous avez quelque chose à ajouter, n'hésitez pas à nous envoyer des observations écrites. Je suis certaine que nous vous reverrons devant le comité à un moment donné dans l'avenir.

Sur ce, chers collègues, la séance est levée.

(La séance est levée.)

---